

和記黃埔有限公司

年報



1997



# 和記黃埔有限公司



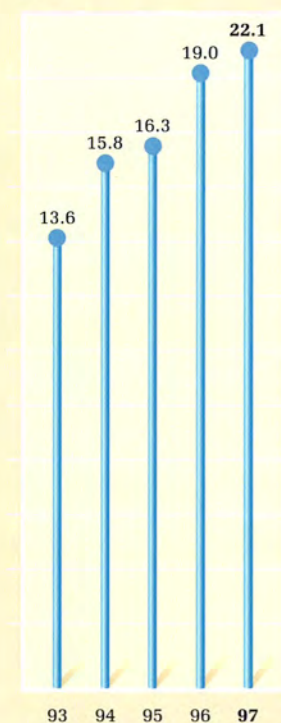
## 目錄

財務概要	2
集團主要業務之營業額、未包括利息支出及 稅項前盈利及溢利分析表	3
環球業務概要	4
公司資料	6
主席報告書	7
業務回顧	11
 地產發展 及投資	12
 港口及 有關服務	20
 零售、製造 及其他服務	28
 電訊	36
 能源、基建、 財務及投資	46
董事個人資料	56
董事會報告書	58
核數師報告書	64
綜合損益表	65
綜合資產負債表	66
資產負債表	67
綜合現金流量表	68
眼目附註	69
主要附屬及聯營公司	88
主要物業表	92
十年概要	95
股東週年大會通告	96

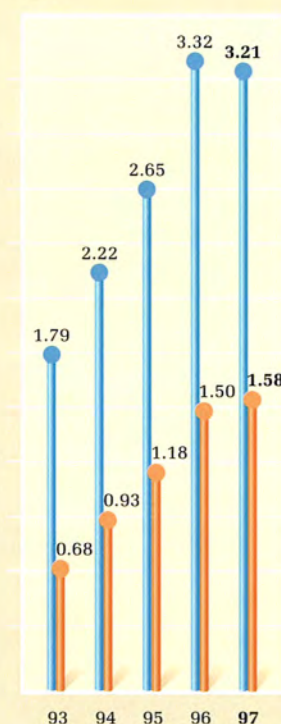


## 財務概要

每股資產淨值  
港元



每股盈利與股息  
港元



● 盈利  
● 股息

	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	變動百分率
營業額			
本公司及附屬公司	44,590	36,662	+22%
應佔聯營公司	16,969	17,160	-1%
<b>總額</b>	<b>61,559</b>	<b>53,822</b>	<b>+14%</b>
未包括利息支出及稅項前盈利			
本公司及附屬公司	12,679	10,709	+18%
應佔聯營公司	3,744	4,208	-11%
利息收入，包括應佔聯營公司	3,423	2,324	+47%
<b>未包括利息支出及稅項前盈利總額</b>	<b>19,846</b>	<b>17,241</b>	<b>+15%</b>
利息支出，包括應佔聯營公司	5,129	3,248	+58%
除稅前溢利	14,717	13,993	+5%
稅項	1,179	1,311	-10%
除稅後溢利	13,538	12,682	+7%
少數股東權益	1,272	662	+92%
<b>股東應佔溢利</b>	<b>12,266</b>	<b>12,020</b>	<b>+2%</b>

資產總值	200,743	131,579	+53%
負債淨額	29,601	10,416	+184%
股東權益	85,589	68,899	+24%

每股資產淨值：賬面值(港元)	22.1	19.0	+16%
每股盈利(港元)	3.21	3.32	-3%
每股股息(港元)	1.58	1.50	+5%

盈利派息比率	2.0	2.1	-5%
資本負債比率	31.2%	14.0%	+123%
股東權益平均報酬率	15.9%	18.8%	-15%

## 集團主要業務之營業額、未包括利息支出及稅項前盈利及溢利分析表

營業額	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	變動百分率
地產物業	3,002	5,508	-45%
港口及有關服務	10,723	9,491	+13%
零售、製造及其他服務	22,842	20,600	+11%
電訊	13,214	10,461	+26%
能源、基建、財務及投資	11,778	7,762	+52%
<b>總額</b>	<b>61,559</b>	<b>53,822</b>	<b>+14%</b>

### 未包括利息支出及稅項前盈利

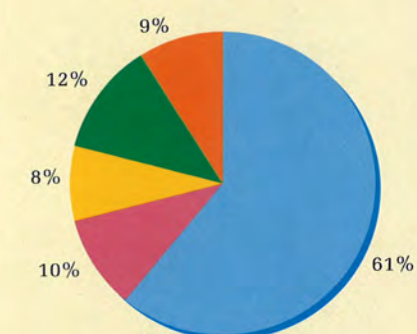
地產物業	3,327	2,803	+19%
港口及有關服務	5,449	4,618	+18%
零售、製造及其他服務	3,129	1,776	+76%
電訊	2,491	4,139	-40%
能源、基建、財務及投資	5,450	3,905	+40%
<b>總額</b>	<b>19,846</b>	<b>17,241</b>	<b>+15%</b>

### 股東應佔溢利

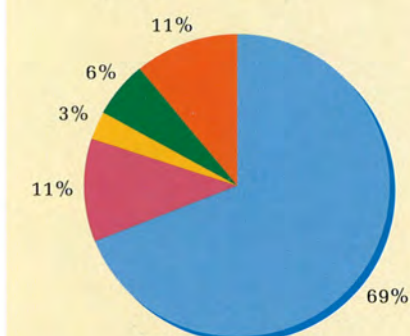
地產物業	1,628	1,409	+16%
港口及有關服務	3,097	2,369	+31%
零售、製造及其他服務	2,107	1,034	+104%
電訊	1,071	3,642	-71%
能源、基建、財務及投資	4,363	3,566	+22%
<b>總額</b>	<b>12,266</b>	<b>12,020</b>	<b>+2%</b>

上述資料包括本公司、附屬公司及應佔聯營公司之金額。

一九九七年  
營業額地區分析



一九九七年  
未包括利息支出及  
稅項前盈利地區分析



● 香港  
● 中國內地  
● 亞洲  
● 歐洲  
● 北美洲

# 環球業務概要

## 地產發展及投資

**香港：**  
長江集團中心將於一九九八年  
年底落成。

紅磡、北角、青衣、東涌、馬  
鞍山及大埔的地產發展項目已  
有頗大進展。

**中國內地：**  
北京、重慶、廣州、青島、上  
海及珠海的住宅及商用物業正  
在發展中。

**大巴哈馬島：**  
集團正重建一座度假酒店及  
相連之高爾夫球場。

**英國：**  
Royal Gate Kensington 物業  
訂於一九九八年竣工。其他物  
業權益包括 Sloane Square 及  
Albion and Bridge Wharves  
碼頭區附近之發展項目。

**日本：**  
集團已購入東京地鐵站毗鄰一  
地盤之部分權益。

**新加坡：**  
集團已購入一地盤之部分權  
益，將興建住宅大樓。

## 港口及有關服務

**香港：**  
香港國際貨櫃碼頭的總吞吐量  
達五百一十萬個標準貨櫃，較  
一九九六年度增加百分之十三  
點一。

**中國內地：**  
上海集裝箱碼頭、鹽田國際集  
裝箱碼頭及和記黃埔三角洲港  
口本年度之吞吐量分別上升百  
分之二十二點八、百分之八十  
點六及百分之二十二點一。

**緬甸：**  
集團在仰光貨櫃碼頭所佔之權  
益已增至百分之八十。

**英國：**  
菲力斯杜港的吞吐量錄得  
百分之十一點八增長。集團已  
收購 Thamesport 及 Harwich  
兩個港口。

**美洲及加勒比海：**  
巴拿馬巴爾博亞港及克里斯托  
瓦爾港已開始運作。

由兩個泊位組成的大巴哈馬島  
自由港貨櫃港已啟用。

## 零售、製造及其他服務

**香港：**  
百佳超級市場在旗下的超級廣  
場推出現代化菜市場式攤檔，  
出售新鮮食品。其他零售連鎖  
店及生產業務之業績亦理想。

香港海逸酒店的入住率勝於本  
港酒店業之平均入住率。

**中國內地：**  
百佳超級市場繼續在內地擴展  
業務，現已成為最大規模之外  
資食品零售商。

屈臣氏製造部門進一步擴大其  
分銷網及生產設施。

和記黃埔(中國)的消費產品及  
航空合資企業續有可觀增長。

集團再購入三間新酒店，分別  
位於北京、瀋陽及昆明。

**東南亞：**  
屈臣氏大藥房在東南亞各地之  
分店業績理想。

## 電訊

**香港：**  
和記電訊旗下有GSM、CDMA  
及PCS等三個網絡，共有六十  
一萬六千位客戶。

新城廣播於本年度達至收支  
平衡。

**中國內地：**  
中僑通訊(中國)透過一合資項  
目，為長城CDMA流動電話  
網絡提供顧問及工程服務。

**亞太區：**  
印度及澳洲的業務均有理想  
表現。集團已購入斯里蘭卡  
一間有穩固基礎的流動電話  
公司的全部權益。

**美國：**  
和記電訊(集團)收購 Western  
Wireless 部分權益，踏足美  
國通訊市場。

**歐洲：**  
Orange 客戶網於七月衝破一  
百萬大關。該公司並持有一間  
獲批奧地利第三個流動電話牌  
照的財團百分之十七權益。

法國及德國之服務供應業務亦  
對Orange 的增長作出貢獻。

## 能源、基建、 財務及投資

**香港：**  
集團透過長江集團重組獲得  
長江基建百分之八十四點五  
八權益。

**中國內地：**  
長江基建在內地經營三項核  
心業務：基建材料、能源及  
交通。

**加拿大：**  
赫斯基石油之收益大增，其  
股東價值、現金流量、生產  
量及蘊藏量亦有可觀增長。

**主席**

李嘉誠

**副主席**

李澤楷

**集團董事總經理**

霍建寧

**執行董事**

李澤鉅

周胡慕芳

副集團董事總經理

陸法蘭

集團財務董事

麥理思

甘慶林

**董事**

米高嘉道理

林紀利

李福和

馬世民

盛永能

范培德

黃頌顯

**公司秘書**

施熙德

**核數師**

羅兵咸會計師事務所

**銀行**

香港上海滙豐銀行有限公司

渣打銀行

美國大通銀行

**股份登記處**

會德豐馬登有限公司

香港郵政總局信箱 85 號

**註冊辦事處**

香港中區夏慤道十號和記大廈二十二字樓

電話：(852) 2128 1188

傳真：(852) 2128 1705

**歐洲辦事處**

和記黃埔(歐洲)有限公司

Hutchison Whampoa (Europe) Limited

9 Queen Street, Mayfair

London W1X 7PH

United Kingdom

電話：(44-0171) 491 1888

傳真：(44-0171) 491 0872

**北京辦事處**

中國北京市東長安街十號長安大廈六樓

郵編：100006

電話：(8610) 6522 9988 (內傳2608)

(8610) 6522 6977 (直線)

傳真：(8610) 6522 6987

**上海辦事處**

中國上海市長樂路801號

華爾登廣場703室

郵編：200031

電話：(8621) 6466 4158

(8621) 6466 4165

(8621) 6473 5645

傳真：(8621) 6474 2368

**廣州辦事處**

中國廣州市流花路中國大酒店426室

郵編：510015

電話：(8620) 8666 6888 (內傳426)

(8620) 8668 6817 (直線)

傳真：(8620) 8666 1881

**網址**

<http://www.hutchison-whampoa.com>

# 主席報告書

截至一九九七年十二月三十一日止，集團年度之經審核除稅後及扣除特殊準備後之綜合純利為港幣一百二十二億六千六百萬元，一九九六年度則為港幣一百二十億二千萬元。本集團已為環海街之物業發展項目撥出港幣七億五千萬元之特殊準備，另上市公司證券投資之特殊準備為港幣九億二千萬元。每股盈利為港幣三元二角一仙，而一九九六年度則為港幣三元三角二仙。

本公司董事會擬於即將召開之股東週年大會上建議派發末期息每股港幣一元一角，連同於一九九七年十月十七日派付之中期息每股港幣四角八仙，一九九七年度全年總派息額為每股港幣一元五角八仙，較一九九六年度每股港幣一元五角增加百分之五點三。

## 全年回顧

自香港回歸祖國，「一國兩制」成功落實，為香港特別行政區之工商業帶來有利及穩定之經營環境。集團在香港、內地及全球二十多個國家之業務均持續穩定增長。雖然亞洲各地於過去多個月來遭受前所未有之金融風暴衝擊，由於集團旗下業務多元化，加上業務範圍遍及世界各地，除本地一地產項目可能遭受損失外，集團於本年度所受影響較為輕微。

本年度集團投資物業之租金收益增長理想，加上其他業務之收入增加，足以彌補目前物業發展放緩之低溢利收益。但近期香港與東南亞均受到金融風暴衝擊，尤當眾多新落成寫字樓陸續推出市場招租時，定對一九九八年度之租金水平構成一定壓力。

位於希爾頓酒店舊址之長江集團中心部分樓面將於一九九八年年底入伙，地庫停車場工程第二期及其餘部分預計於二零零零年全部完成。而集團在香港及內地增添多個地產發展項目，補充土地儲備，為地產部門帶來極大之發展潛力及盈利增長。上述項目正處於不同發展階段，若市場環境配合，青衣及大

埔之項目可於今年對集團之業績作出貢獻。

本年度集團之港口及有關服務因其全球貨運設施之總吞吐量遠遠超越一九九六年之水平，業績斐然。集團在國際貨櫃碼頭之權益由百分之七十七點五增至百分之八十五。國際貨櫃業務不斷擴展，年度之總吞吐量上升百分之十三，超過葵涌貨櫃港之平均增幅；於成本控制、貨運容量及港口整體效率方面皆有顯著改善，對港口之營運大為有利。集團為應付珠江三角洲與香港之間之水路貨運而與合夥人合作發展之屯門貨運碼頭項目，亦續有進展。在內地，集團所有集裝箱碼頭均表現良好，鹽田港第二期發展工程亦進展理想。英國菲力斯杜港本年度業績良好，進一步鞏固其英國主要貨櫃港之地位。集團最近收購 Thamesport 及 Harwich 兩個港口，逐漸加強在英國之港口業務。同時，集團於年度內逐步拓展加勒比海地區之業務規模，收購大巴哈馬島多個運輸、酒店及度假物業項目以進行重建。

雖然零售市場於下半年度步入困境，屈臣氏有限公司透過擴展亞洲區之業務及加強內地之製造業及

分銷網，對集團之溢利繼續作出實質貢獻。百佳超級市場本年度業績非常成功，不止提高香港市場佔有率，在內地之業務，尤其華南地區，亦有良好進展。屈臣氏大藥房之亞洲區業務續有溢利，惟所得收益因亞洲貨幣貶值而略受影響。香港豐澤電子器材及電器連鎖業務之銷售成績卓越，本年度溢利繼續增長。汎亞系統於本年度與豐澤合併，正研究拓展新業務。

在亞洲區經濟進入困境，各地市場競爭愈加激烈之情況下，集團之電訊業務仍錄得溢利。集團在香港之電訊市場佔有率獲得驕人增長，現時之GSM, CDMA 及PCS 網絡客戶總數已增至約六十一萬六千人。集團推出之 PCS 服務受到消費者歡迎；網絡拓展工程亦有長足進展，使集團獲得額外容量以應付未來所需。集團之固定網絡之建設工程進展理想，已超逾原訂進度。該網絡除加強主要商業地區覆蓋能力外，更接駁到多個人口稠密之公共屋邨及私人屋邨。IDD 0080 雖面對極激烈競爭，但仍能將客戶網擴大一倍以上，通話量亦有相當增長。雖然香港之傳呼市場持續萎縮，但集團之傳呼業務仍穩居領先地位。

展望將來，該等業務將繼續貫徹執行本年度開展之嚴格控制成本計劃，並將選擇性地推展新服務。

在國際市場方面，集團成功擴大印度及澳洲之流動電話客戶網，並收購斯里蘭卡一間流動電話公司。集團不斷在全球各地尋覓投資機會，其中一個項目為收購美國一間 PCS 公司部分權益，該公司為總人口達六千六百萬之地區提供個人通訊服務。藉此項收購，集團在美國龐大流動電話市場，邁出了重要的第一步。在歐洲方面，Orange 之客戶網於去年七月份跨越一百萬大關，佔英國全國通訊市場淨增長量百分之二十五。現時，Orange 擁有大約一百三十萬名客戶，佔全國市場百分之十四。Orange 亦於去年購入一間獲批奧地利第三個流動電話牌照之財團百分之十七權益，進一步增強其在歐洲市場之擴展機會。

加拿大赫斯基石油於一九九七年表現良好，不僅業務收益大增，其股東價值、現金流量、生產量及蘊藏量亦有可觀增長。在國際業務方面，該公司已就內地一個漸進式石油開發項目簽訂多項協議，進展令人鼓舞。

集團透過長江集團重組而取得

百分之八十四點五八權益之長江基建，其年度業務有強勁增長，年內簽訂項目之投資金額合共港幣四十三億元。隨著越來越多私人企業參與內地基建項目，預料來年長江基建在內地投資步伐將會持續不變。香港電燈之收益維持增長，其純利較一九九六年度增加百分之十三點四。

### 展望

亞洲區金融風暴持續多時，對香港經濟增長構成頗嚴重之負面影響，亦打擊市民之購買力，導致消費意欲低迷，直接影響到多個行業之前景。在經濟增長放緩、利率不穩定及競爭加強之陰影下，一九九八年勢將面臨更大挑戰。

集團根基良好、財務穩健，並於過去一年著手延長各項融資年期，更進一步鞏固本身財政狀況，加強現金流量及資金週轉能力，使集團有充分實力掌握湧現之投資機會，持續擴展各項核心業務。以集團充裕之財務資源，足夠面對當前之經濟形勢。

過去多年，集團在海外各地作出多項投資，每一項目全部為集團具豐富經驗之業務範疇，各皆取得

比預期為佳之成績及不少愉快經歷，並將於一兩年後陸續為集團帶來可觀之回報。

祖國加強改革開放所實施之政策，將賦予集團更大之拓展空間。集團對內地及香港之經濟前景充滿信心，並將繼續以香港為業務根基，執行集團之長遠政策，爭取香港及內地每一個投資機會，並秉承過去之策略，以審慎態度繼續在海外地區作選擇性發展。

集團財務董事盛永能先生於一九九七年十二月三十一日退休，惟仍留任和記黃埔之非執行董事及赫斯基石油之副主席，繼續為集團服務。本人謹此對其過去十四年來對集團所作之忠誠寶貴貢獻，致以謝忱。

本人謹向董事會各位董事及集團所有員工之熱心支持及努力不懈，深表謝意。

主席

李嘉誠

香港，一九九八年三月二十六日

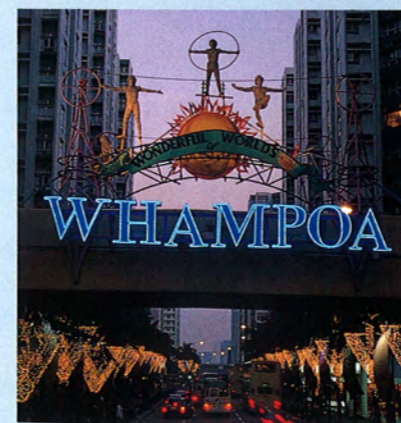
## 業務回顧

集團主要從事五項核心業務：地產發展及投資；港口及有關服務；零售、製造及其他服務；電訊；以及能源、基建、財務及投資。本年度集團所有主要附屬公司均獲得溢利，今後並將進一步擴展業務，確保未來溢利增長。

# 地產發展及投資

集團之地產業務包括在香港、中國內地及海外地區發展及出售優質之住宅、商業及娛樂消閒物業項目，而名下持有

約一千萬平方呎工商及住宅投資物業，更為集團帶來穩定之經常性收益。



紅磡黃埔新天地是九龍區最大的購物及娛樂消閒中心之一。

長江集團中心樓高六十二層，位於中區核心地帶，將成為香港一個新標誌。





於扣除為環海街物業發展項目而撥出之港幣七億五千萬之準備後，地產部門之溢利為港幣十六億二千八百萬元(一九九六年為港幣十四億零九百萬元)，此項溢利主要來自租金、出售物業及泊車位收益。

### 香港 — 物業銷售

集團於本年度上半年出售中區昭隆街一座二十四層辦公樓之權益，又將銅鑼灣維園商業中心出售，並正代新業主將該座樓宇重建為酒店。集團另於年度內出售二千七百六十三個泊車位。

### 香港 — 新購入地盤及發展中物業

集團在香港之各項發展中物業均有穩定進展。長江集團中心之上蓋工程正按計劃進行，該辦公樓高六十二層，首二十五層預計可於今年第

海濱廣場雙座式辦公大樓與香港海逸酒店聳立於紅磡海旁。



四季入伙，而整座大樓將於今年底落成，總樓面面積約一百二十七萬平方呎，另有大量地庫泊車位。大樓落成後，即會動工興建第二期地庫停車場，以取代現有之地面停車場。長江集團中心將提供一千零五十個泊車位，將會是全香港最具智慧型之建築物之一。大樓正開始招租，至今市場反應令人鼓舞。

集團佔百分之三十九權益之北角雙座式辦公樓及酒店項目進展理想，該項目將於一九九九年完成，屆時將提供二十一萬二千平方呎辦公樓及商場樓面、約七百間酒店房

間及套房。紅磡海逸酒店毗鄰環海街之新購入建築地盤擬興建住宅及商業大樓，樓面面積六十七萬二千平方呎，集團佔其中百分之五十權益，而整個發展項目預計於二零零一年完成。

紅磡九廣鐵路總站之商業發展項目正按計劃進行地基工程，其樓面面積達一百四十萬平方呎，由三座辦公樓、一間有一千個房間之酒店以及一個購物商場組成，將於二零零零年完成，集團佔百分之二十五權益。

在青衣地鐵站上蓋分期興建之



黃埔新天地內的時尚坊是國際及本地名牌時裝集中地。



大埔盈峰翠邸是低密度豪華住宅。

住宅發展項目正按計劃進行，總樓面面積達二百六十八萬平方呎。第一期包括五座住宅大樓，樓面面積一百一十五萬平方呎，預計於今年落成。第二期包括七座住宅大樓，樓面面積一百五十三萬平方呎，預計於一九九九年落成。集團佔發展該項目之財團百分之六十權益。

大埔住宅項目建築工程進展理想，預計於今年夏季落成，該項目提供十三萬二千平方呎樓面面積，集團佔百分之三十五權益。馬鞍山住宅項目預計於一九九九年完成，共提供一百三十九萬平方呎樓面面

積，集團佔百分之五十權益。另集團佔百分之五十權益之廣播道住宅項目亦預計於一九九九年完成，該項目樓面面積為二十二萬九千方呎。

在東涌，集團經申請後成功將新香港國際機場附近一合資商住發展項目之地積比率提高，集團佔該項目百分之二十五權益。該發展項目預料可按計劃於二零零一年完成，屆時將提供約四百四十萬平方呎住宅單位和一個購物中心。



梅龍鎮廣場位於上海商業中心區，由一座甲級辦公樓和一座別具特色的購物商場兼娛樂中心大樓組成。



青島太平洋中心集辦公樓、住宅與娛樂消閒設施於一身，兼顧各方面的需要。

### 香港 — 出租物業

集團之投資物業組合包括約一千萬平方呎之商業、工業及住宅投資物業，而且差不多全部租出，故為集團帶來穩定而高質素之經常性收益。本年度之租金淨收益約增加百分之六。

集團於本年度購入碧瑤灣一萬二千八百八十二平方呎商場舖位及四十個泊車位，供集團旗下百佳超級市場使用。

### 中國內地 — 發展中物業

#### 北京

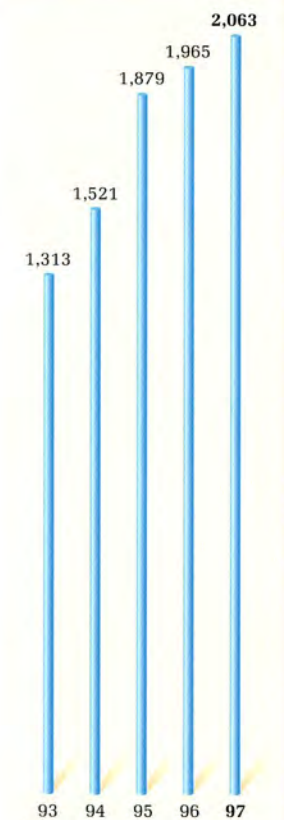
北京東方廣場之地基工程已開始，該項目將提供六百萬平方呎以上之辦公樓及商場以及一間酒店和服務式住宅大樓。商場預計於二零零零年開幕。

(集團所佔權益為百分之十八)

#### 重慶

大都會廣場之平台商場已正式開幕，並已引入多位固定大租戶。商場之樓面面積達九十五萬七千方呎，而舖位已差不多全部租出。

租金總收入  
港幣百萬元



廣場內之豪華酒店及辦公樓之建築工程正按計劃進行，預計於今年完成，屆時將提供一百萬平方呎之樓面面積。

(集團所佔權益為百分之四十)

重慶市安居工程第一期已完成，第二期之八百九十八個住宅單位亦預計於今年完成。

(集團所佔權益為百分之五十)

#### 廣州

廣州黃沙地鐵站已啓用，而集團正等候接收地鐵站上蓋之地盤。此項目將於數年內分期興建，全部完成後提供約一百三十萬平方呎住宅樓面面積及五十三萬一千平方呎商場舖位。

(集團所佔權益為百分之四十五)

天河怡苑二十二個住宅單位於本年度內售出。

(集團所佔權益為百分之六十五)

#### 青島

太平洋中心第二期正在興建中。第二期包括五座住宅樓宇，總樓面面積達四十八萬五千平方呎，其中兩

座樓宇定於今年落成，其餘三座則預計於一九九九年動工。第一期及第二期合共提供八十四萬七千平方呎商場及住宅樓面面積。

(集團所佔權益：第一期為百分之三十；第二期為百分之十五)

#### 上海

靜安區南京西路梅龍鎮廣場已於去年夏季順利開幕，現擁有多位信譽昭著之固定租戶，該廣場面積達六十八萬七千平方呎。商場上蓋之辦公樓亦已建成，樓面面積達三十六萬七千平方呎。

(集團所佔權益為百分之二十一)

徐匯區市區發展項目第二期及第三期預料於今年動工興建。該項目總樓面面積達一百六十萬平方呎，包括四座住宅樓宇、一所國際學校及一座辦公樓／酒店，預計於二零零一年全部落成。

(集團所佔權益為百分之三十九點二)

浦東花木區低密度住宅項目第一期由九十六座獨立樓房組成，現時正按計劃進行，預計於今年完成。在第一期樓房售出大部分後，

便會開始興建第二期。

(集團所佔權益為百分之五十)

#### 珠海

此項目由七十五座獨立樓房組成，第一期之策劃工作正在進行中。

(集團所佔權益為百分之三十五)

### 海外 — 發展中物業

#### 大巴哈馬島

集團正在島上重建一座度假酒店及相連之高爾夫球場，建築工程已開始，預計於二零零零年初完成。

#### 倫敦

集團佔百分之四十七點五權益之 Royal Gate Kensington 發展項目正按計劃興建。該項目包括一百三十二個住宅單位，尚未出售之六十一個單位訂於今年春季預售。至於 Sloane Square 附近一個由本集團佔百分之五十權益之住宅地盤，其策劃及設計工作已告完成，預計於今年開始動工興建。集團並已購入 Albion and Bridge Wharves 碼頭

區附近一個地盤百分之四十五權益，擬興建一座商住樓宇，現正處於設計審批階段。

#### 東京

集團購入東京地鐵站八重洲南側一個地盤百分之四十五權益，擬興建一座高層辦公樓。由於集團最近與 East Japan Railway Company 簽訂協議，將毗鄰一地盤併入原來之地盤內，故現擬興建之辦公樓樓面已擴大至約八十萬平方呎。設計工作正在進行中，項目預計於二零零零年完成。

#### 新加坡

集團購入一地盤百分之二十四權益，現正動工興建住宅樓宇，樓面面積一百五十萬平方呎，預計於二零零一年完成。

# 港口及有關服務

集團屬下之香港國際貨櫃碼頭是全世界規模最大之私營貨櫃碼頭，積累多年貨運經驗。集團不斷在中國內地及

海外多個國家拓展港口業務，充分發揮此方面之專長和經驗。



菲力斯杜港處於優越的策略性位置，是英國主要的遠洋及近海貨運中心。

自推行3P計劃以來，香港國際貨櫃碼頭的生產力不斷提高，對航運公司的服務亦更臻完善。



鹽田港第二期將於一九九九年完成，屆時港口每年的處理容量將增至二百萬個標準貨櫃。

**集團屬下港口及有關服務之**

溢利共達港幣三十億九千七百萬元 (一九九六年則為港幣二十三億六千九百萬元)。和記黃埔港口集團為全球規模最大之獨立港口經營商，在十七個港口作出投資，所經營之泊位達七十九個，總吞吐量約佔全球貨櫃吞吐量百分之十。本年度集團旗下所有港口共處理一千三百一十萬個標準貨櫃，較上年度增加百分之十六點三。

**香港**

集團佔百分之八十五權益之香港國際貨櫃碼頭有限公司(「國際貨櫃」)錄得強勁增長，全年吞吐量共達五百一十萬個標準貨櫃，較一九九六年度增加百分之十三點一。國際貨櫃是全球規模最大之私營貨櫃碼頭經營商，負責經營葵涌四號、六號及七號碼頭，集團並持有東八號碼頭百分之四十二點五實益權益。上述設施之總吞吐量合計為六百四十萬個標準貨櫃，較一九九六年度增加百分之十三。

中流控股有限公司本年度業績

理想，而集團所佔權益已增至百分之九十五點五，故更能為客戶開拓更多不同服務，並提高本身之運作及行政效率。

集團佔百分之三十三權益之香港內河碼頭有限公司正興建一座年吞吐量達八百五十萬噸之碼頭，工程進展理想，預料可於今年年底啓用，為珠江三角洲與香港之間之水路貨運提供服務。

由於本年度船隻維修市道有極大波動，使集團佔百分之五十權益之香港聯合船塢處於逆境，現已採取措施以盡量降低經營成本。陸地

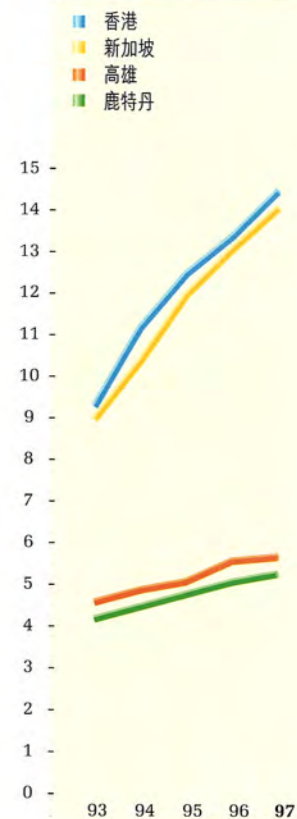
工程方面則表現理想。

集團佔百分之五十權益之香港打撈及拖船公司表現持續理想，總收入及溢利均有理想增長。該公司今年將再有兩艘污水處理貨櫃船投入服務，履行與政府簽訂之十五年期合約，故有實力爭取更大增長。

**中國內地**

由於海外主要貨輪公司對上海港貨運服務需求日漸殷切，故本年度集團佔百分之四十權益之上海集裝箱碼頭有限公司之吞吐量上升至一百七十萬個標準貨櫃以上，較上年度

貨櫃吞吐量比較  
百萬個標準貨櫃



珠海國際集裝箱碼頭是和黃三角洲港口旗下六個碼頭之一，該六個碼頭處理自腹地運至中樞港再轉運到世界各地的貨物。



香港內河碼頭將處理及併裝由華南地區各內河港口的貨櫃及雜貨。



增加百分之二十二點八。上海港擁有十個集裝箱泊位，是中國內地最現代化之貨運碼頭之一，每年之設計容量為二百萬個標準貨櫃。

鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田港」)表現強勁，總吞吐量達六十三萬八千個標準貨櫃，較一九九六年度增加百分之八十點六。成本總值港幣四十七億元之鹽田港第二期工程已展開，將於一九九九年完成，屆時鹽田港將擁有六個集裝箱泊位，成為華南地區最大規模之深水集裝箱碼頭之一。

集團全資附屬公司和記黃埔三

角洲港口有限公司(「和黃三角洲」)在中國內地投資、興建及經營內河及沿海港口，本年度業績理想，總吞吐量達五十二萬個標準貨櫃，較一九九六年度增加百分之二十二點一。汕頭港及廈門港之建造工程已完成，並於本年度內啓用。加上此兩個新港口後，和黃三角洲所經營之中國合資港口共有六個。

### 緬甸

集團已將所持之仰光貨櫃港權益增至百分之八十，以配合緬甸於一九九七年加入東盟之行動，並作好準



緬甸仰光國際碼頭的泊位設施可停泊四艘遠洋貨輪，現時每年處理容量達十萬個標準貨櫃。

備去捕捉該貨櫃港帶來之潛在發展機會。

### 印尼

由於印尼最近遭受金融風暴打擊，印尼政府正重新檢討多項基建發展項目，而 Bojonegara 新貨櫃港亦包括在內，故新港口之建造工程尚未展開。

### 歐洲

集團現佔百分之九十實益權益之菲力斯杜港本年度之業績持續理想，全年共處理二百二十萬個標準貨

櫃，較上年度增加百分之十一點八，進一步鞏固其英國第一大貨櫃港地位。該港口正進行一項總值一億英鎊之五年現代化計劃，其中包括訂購多種先進新設備，以加強運作效率及生產力。菲力斯杜港由三個碼頭組成：它們分別是可停泊多達七艘最大型貨櫃船之 Trinity III 碼頭、提供遠洋及支線接駁服務之 Landguard 碼頭、以及英國最繁忙之滾裝貨輪碼頭之一的 Dooley 碼頭。

集團佔百分之九十權益之附屬公司 Hutchison Ports (UK) Limited

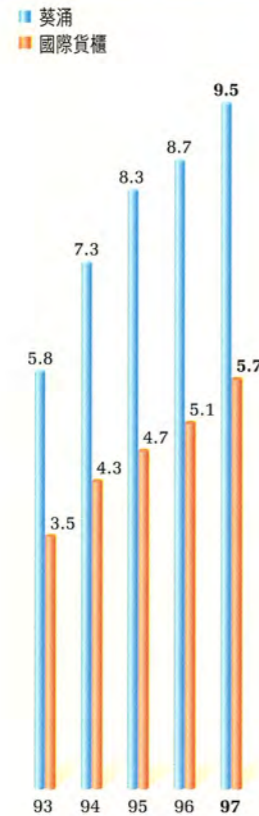


投資額達四千五百萬英鎊的 Trinity III 碼頭將可進一步提高港口的運作效率，鞏固菲力斯杜港的英國第一大港地位，直至下一世紀。

巴拿馬兩個港口巴爾博亞港及克里斯托瓦爾港位於巴拿馬運河兩端，已於一九九七年三月啟用。



葵涌貨櫃吞吐量  
百萬個標準貨櫃



最近購入 Thamesport 貨櫃港，進一步加強英國之港口業務。Thamesport 之擴展計劃已進入最後階段，完成後每年之處理容量將增至約六十萬個標準貨櫃。該港口之客戶包括多間世界知名之船公司，並提供多條接駁歐洲及其主要貿易夥伴之航線。此次收購交易包括一間經營全國陸路貨運服務之公司 Maritime Haulage。

集團並已簽訂一份收購 Harwich International Port 之協議，可望進一步鞏固本集團在英國港口業之地位。



自由港是最接近美國東岸的離岸港口，位於歐洲、美洲及巴拿馬運河之間的必經航道。

和黃港口已收購位於英國肯德郡 Isle of Grain 的 Thamesport。



### 美洲及加勒比海

集團已取得巴拿馬運河兩端之巴爾博亞港及克里斯托瓦爾港之經營權；於年底結算，集團持有該兩個港口百分之七十二實益權益。巴爾博亞港之主要改建工程將於今年開始，該港口將成為巴拿馬運河太平洋入海處之中樞港。在兩個港口之改建工程完成後，總吞吐容量將提高至六十五萬個標準貨櫃。

大巴哈馬島新建成之自由港貨櫃港有兩個泊位，已於七月正式啓用，現時業績理想。集團現持有該港口百分之四十五實益權益。

此外，和記黃埔港口已收購 Grand Bahama Airport Company 百分之五十權益，該飛機公司擁有一條長一萬一千呎，並可供全球最大型飛機升降之跑道。此項投資計劃包括機場與貨櫃港之間一個七百八十英畝之地盤，目前正著手籌備興建一個附有海空商業中心在內之工業園。

業務回顧

## 零售、製造及其他服務

集團屬下之屈臣氏有限公司是亞洲最大規模之零售商之一，共設有七百多間分店，為顧客提供優質個人護理用品、

食品及家庭用品以及消費電子產品及電器。集團亦生產雪糕、汽水及蒸餾水。



豐澤為年青顧客提供有關電腦的專業意見。

百佳超級廣場為香港購物者提供優越新鮮的產品、服務及衛生水平都有重大突破。





零售、製造及其他服務部門之溢利  
共達港幣二十一億零七百萬元  
(一九九六年度為港幣十億  
三千四百萬元)。

### 屈臣氏

雖然本年度下半年之零售市道進一步疲弱，集團之全資附屬公司屈臣氏有限公司仍獲得理想之盈利增長，其業績勝於零售業之整體平均表現。

在香港方面，百佳超級市場共有一百七十三間分店，本年度業績良好。百佳於年度內將總店舖樓面面積擴大百分之九至一百一十二萬四千平方呎，並同時在香港及澳門之分店加速推出極受顧客歡迎之現代化菜市場式攤檔，售賣新鮮食品。

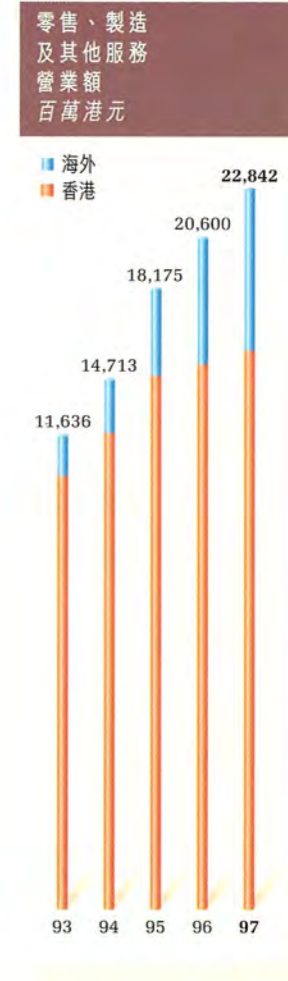


屈臣氏是亞洲知名度最高的零售經銷商之一。

在中國內地方面，百佳成為華南地區最大之外資食品零售商，共設有五十一間分店，業務進展良好。至於華中及華北地區則有二十三間分店。

集團之個人護理產品連鎖分支屈臣氏大藥房之溢利有良好增長，但因亞洲貨幣貶值而略受影響。該連鎖店在香港、中國內地及亞洲區設有三百八十五間分店。

豐澤電器連鎖店在香港有四十九間分店，本年度之銷售成績斐然，溢利續有增長。汎亞系統於年度內被納入豐澤旗下，現時正研究



零售、製造及其他服務



屈臣氏經營全球最大規模及最先進的蒸餾水廠。

百佳超級廣場出售的肉食每日新鮮運到，並存放於最衛生的環境。



拓展新業務，以配合現有之電訊供應及工程業務。

Bhs 商店出售時裝及家庭用品，初步業績令人失望，不過該店在香港以及馬來西亞均仍處於創業初階。屈臣氏集團擁有該公司之亞洲獨家專營權。

集團之製造部門業績良好，並成功推出多種新產品，將旗下的蒸餾水、汽水、果汁及雪糕等產品系列擴大。中國內地之分銷及生產網絡亦進一步擴展，先後在廣州市開設新雪糕廠房及購入上海市一間蘇打水廠房之多數權益。集團現時在

中國內地共經營八間廠房。

### 和記黃埔(中國)

和記黃埔(中國)一九九七年度業務續有可觀增長，其業務包括多個成功之消費產品、航空及酒店合資項目。

集團在中國內地之 Procter & Gamble-Hutchison 合資業務迅速擴展，所生產及分銷之護髮品、護膚品、香皂、清潔劑、牙齒保健及紙品產品不斷增加，溢利亦續有強勁增長。為應付日趨殷切之需求，合資公司已將中國內地各廠房之生



屈臣氏經銷的果汁佔香港果汁總銷量一半以上。

產容量提高。

根據一份重組協議，集團獲得多項認沽權，可將本身在 Procter & Gamble (「寶潔」) 合資項目之投資售予寶潔。寶潔正不斷在中國內地拓展業務兼且一直十分成功，而於該批認沽權之二十年行使期內，集團仍保留參與寶潔之中國內地業務之權利。集團已行使首批認沽權，並將本身權益由約百分之三十三降至百分之二十，套現六億五千萬美元及於一九九七年獲得港幣十四億三千萬元之特殊溢利，繼於今年再獲得約港幣三十三億三千二百萬元

廣機獲美國聯邦航空局及中國民用航空管理局頒發證書，在廣州白雲國際機場為波音飛機提供維修服務。

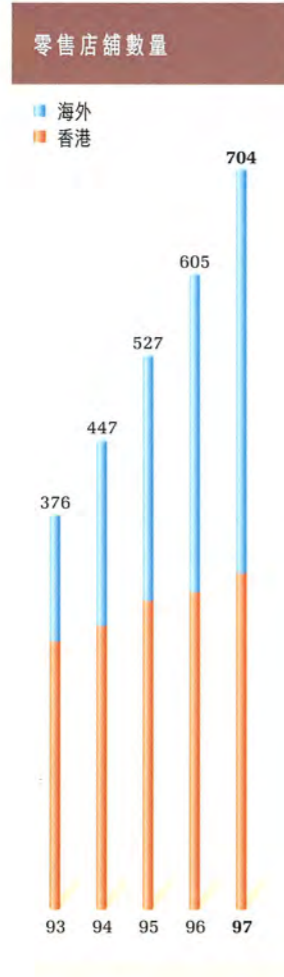


之特殊溢利。

集團佔百分之二十五權益之廣州飛機維修工程公司(「廣機」)持續擴展業務，期內收益有所增加。武漢新維修基地之籌備工作已有極大進展，該處將興建一座有兩個維修車間的飛機庫。新香港國際機場之合資飛機維修庫正按計劃興建，預計可於七月新機場開幕時啓用。此項目由集團與中國航空公司、英國航空公司及聯合航空公司合資，集團佔合資公司百分之二十權益。



香港海逸酒店最近榮獲紐約一家雜誌 Leaders 評選為全球十大酒店之一。



### 酒店

由於本年度下半年遊客人數下降，集團在香港之兩間酒店均受衝擊。而集團佔百分之三十九權益之香港喜來登酒店之收益更因平台商場及接待處正在翻新而蒙受不利影響。該等翻新工程將於今年初完成。集團全資擁有之香港海逸酒店業績理想，其入住率勝於本港酒店業之平均入住率，餐飲業務亦暢旺。

為擴大中國內地之酒店業務，集團購入三間新酒店，並正進行翻新工程。它們分別是北京海逸酒店(有四百二十九間客房及套房、瀋陽

香港海逸酒店的凝靜廊是最佳消閒地點。



北京海逸酒店已全面翻新，並將於四月開幕。

海逸酒店(有二百八十四間客房及套房)、以及昆明海逸酒店(有三百四十八間客房及套房)。北京海逸酒店之翻新工程已進入最後階段，預計於今年四月開幕，而瀋陽及昆明之工程則預計於一九九九年年初完成。

其他發展中酒店項目已在「地產發展及投資」欄內提及，包括香港兩間酒店、上海及重慶各一間酒店、以及大巴哈馬島一座度假酒店。

集團最近與長江實業(集團)有限公司以各佔百分之五十權益之形式，組成一間合資酒店管理公司，

專責管理合資公司兩位股東所持有之酒店，各酒店將以「海逸國際酒店」為商標。



# 電訊

集團憑著早已享譽業界多時之電訊專長和經驗，成為香港主要之電訊服務經營商，並積極將業務拓展到亞太區及歐洲更多地區。最近集團更進軍北

美洲電訊市場。



本公司加強拓展其在英國的流動電話市場，而 Orange 品牌更是推廣的重點。

和記電訊客戶服務中心提供全面服務，力求滿足客戶需求。

英國  
法國  
德國  
奧地利



電訊部門之溢利共達港幣十億七千一百萬元(一九九六年為港幣三十六億四千二百萬元)。一九九六年度之溢利包括 Orange plc 上市所得之溢利。



和記電訊中心為客戶提供設想週到的「一條龍」服務。

### 香港業務

和記電訊在香港經營流動電話、固定網絡及傳呼業務。雖然電訊市場競爭日趨激烈，但該公司仍續有溢利，反映流動電話客戶人數之強勁增長及各項控制成本措施之效益。

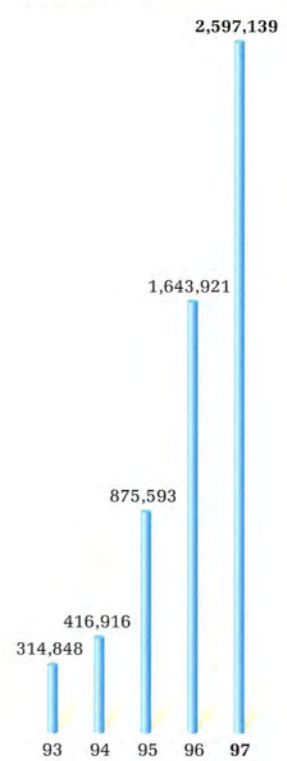
集團於本年度全力提高其市場佔有率和服務質素，以及為客戶提供物有所值之服務。因此，GSM 客戶網已增添十二萬三千位新客戶，現時總數達三十六萬三千位之多，而 CDMA 客戶網則由一九九六年底之四萬六千位增至二十二萬位。

個人通訊服務 (PCS) 網絡發展工程取得重大進展，將為集團提供更大容量以應付未來所需。該網絡於試用期內以特別優惠收費推出服務，消費者之反應令人鼓舞。網絡現有三萬三千位客戶。由於個人通訊網絡以 GSM 網絡技術為基礎，故集團可為客戶提供綜合性服務及較廣泛之覆蓋範圍，在推廣方面享有更大優勢。

集團旗下三個網絡共有約六十一萬六千位客戶，約佔香港流動電話市場百分之二十九。

集團除推出「和記資星」等嶄新

流動電話用戶  
香港、澳洲、  
印度、斯里蘭卡、  
英國及歐洲





和記電訊技術員以高科技提供各種優越的維修服務。

流動電話服務外，更成功推出香港首張兼備 IDD 國際長途電話服務之 GSM 儲值智能咭。集團旗下有五個客戶服務中心及四十二間零售店，並已擴大其中一部分店舖，以便為客戶提供更完善之服務。和記電話之指定手機經銷商號已增至一百五十間以上。流動電話發射站總數亦大幅增加，以改善服務質素。GSM 網絡現已覆蓋香港百分之九十六人口。

「姿訊咭」在各大零售商號提供購物折扣優惠，一直大受顧客歡迎，而參與優惠計劃之商號亦續有

增長。

固定網絡之拓展及推銷工作有理想進展。除了在香港更多主要商業區敷設服務設施外，該網絡更已提前接駁多個人口密度極高之公共及私人屋邨。該公司又贏得為新香港國際機場敷設固定電話高速管道之合同。IDD 0080 面對強烈之競爭，仍能進一步擴大其客戶網，客戶總數已由去年之二十三萬人增至六十一萬五千位以上，通話量之增幅亦令人鼓舞。本年度推出之新服務包括靈活可靠之網絡八數據服務。



和記電訊是首個在香港提供公眾收費傳真服務的固定網絡經營商。

集團在傳呼市場穩居領先地位，不過傳呼市場正走下坡，不少傳呼客戶改用流動電話。集團於本年度致力開創新產品及增值服務，例如為客戶提供即時財經資訊服務。為達到控制成本之目標，集團將主要之傳呼中心遷移到澳門，因此節省不少開支。集團在澳門之傳呼業務表現亦理想。

### 中國內地業務

集團之合資電訊器材公司中僑通訊(中國)有限公司本年度有理想進展，在五個城市經營之傳呼業務亦表現

理想。中國內地及台灣之集群網系統設備及手機銷售業務亦有進展。中僑通訊並參與合資業務，為長城 CDMA 流動電話網絡提供顧問及工程服務。

### 亞太區業務

雖然亞太區經濟進入困境，而且競爭日趨激烈，集團之亞太區業務仍有理想表現。

集團在印度孟買之合資 GSM 網絡業績理想，客戶數目由一九九六年度之五萬位上升至十三萬一千位。合資公司致力提高網絡之質素



屢次獲獎的 Orange 店舖成為英國商業區大道的標誌，並為客戶提供更廣泛的服務。

及可靠性，以進一步鞏固其市場領導地位，現時之市場佔有率約為百分之六十，預計該網絡今年略有微利。集團在印度七個城市及旁遮普邦之傳呼業務面對越來越激烈之競爭，但表現仍然理想，現時約有七萬六千位客戶。集團在該等業務之控股公司中佔百分之二十九點四實益權益。

集團在澳洲之流動電話供應業務表現理想，現時之客戶人數增至十四萬三千人，增幅達百分之一百二十。集團在澳洲合資公司之權益已由百分之五十六增至百分之七

十。在斯里蘭卡，集團購入一間已擁有鞏固基礎之流動電話公司之全部權益，並會轉移香港已淘汰之模擬式設備到當地使用，故可以最低之成本改善當地網絡之服務質素及覆蓋範圍。

雖然集團在亞太區投入不少人力物力去爭取更多傳呼客戶，但各地之傳呼業務均由於近期之金融風暴而蒙受不利影響。

和記工商專線在亞太區物色合夥人合作推廣網絡之工作取得進展，故本年度之客戶總數及營業收益均勝於上年度。和記工商專線透



集團致力為斯里蘭卡提供更高水準的流動電話服務。

和記電訊之合資公司 Max Touch 設於孟買 Santacruz 的一間客戶中心。



過超小型衛星通訊系統 (VSAT) 提供電訊服務及設備。

### 亞洲衛星控股

集團於一九九七年出售亞洲衛星控股有限公司部分權益，獲得港幣十五億一千五百萬元之特殊溢利，集團在該公司所佔之股權則已降低至百分之十一點四九。亞洲衛星因出租轉發器予廣播及電訊服務供應商而持續獲得穩定收入。雖然「亞洲衛星三號」未能於十二月成功發射升空，但由於衛星已購全保，所得保險賠償金將可抵償後補衛星之成

本及發射開支。

### 新城廣播

集團佔百分之五十權益之新城廣播有限公司因營業收入有增長，加上成本控制措施收效，故於本年度達至收支平衡，錄得該公司有史以來最佳之業績。

### 北美洲業務

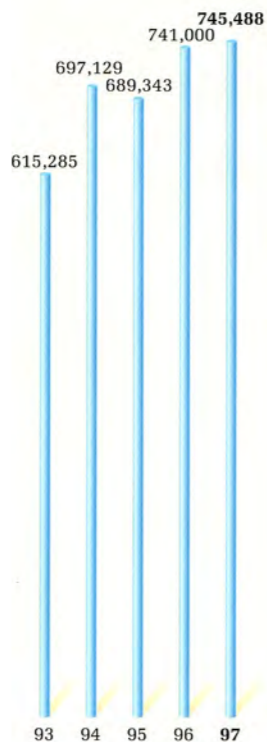
集團於今年初完成收購 Western Wireless, Inc 百分之五權益及 Western PCS Corporation 百分之十九點九權益。Western Wireless 集團



新城廣播將所有部門集中在新辦事處內，使工作效率及服務水平得到進一步改善。

傳呼機用戶

香港、澳洲、英國及其他亞洲地區



是美國個人通訊服務 (PCS) 公司，為美國中西部數個州多達六千六百萬人口提供服務。今次是集團首次踏足美國流動電話市場。集團將與 Western Wireless 之管理層緊密合作，以拓展集團在該地區之流動電話業務。

歐洲業務

Orange 於一九九七年繼續擴展業務，其客戶總數於七月衝破一百萬大關，佔英國市場百分之二十五淨增長。現時 Orange 約有一百三十萬位客戶，佔英國市場百分之十四點



Western Wireless 在新墨西哥阿爾布開克新開設一個電話服務中心。

二，網絡覆蓋全英國百分之九十六人口。Orange 於本年度與六十三個國家內八十六個以上之網絡建立漫遊服務，因此客戶只須選用五月份推出之雙頻式手機，便可在該些國家享用電話服務。Orange 不斷在歐洲尋求擴展業務機會，現時持有奧地利一間於一九九七年贏得奧地利第三個流動電話牌照之財團之百分之十七權益。

為確保在樓宇內或路途上打出之電話獲得最佳之訊號傳輸效果，Orange 於一九九七年宣佈加快拓展網絡及推行一個資本投資計劃，其

網絡覆蓋範圍將因此擴展至英國百分之九十八人口以上。

以使用量較高之客戶為目標之傳呼及流動電話供應服務業績理想，尤其是和記傳訊(英國)所提供之專用高值金融資訊服務 PULSE 更能對溢利作出積極貢獻。

法國及德國之服務供應業務亦對 Orange 之增長有所貢獻，兩者之客戶總數分別增加百分之三十九及百分之三十二。





業務回顧

# 能源、基建、 財務及投資

集團是中國內地基建業內最大規模之私營投資者之一，亦是香港及華南地區主要之混凝土及水泥生產商。加上在香港電燈及加拿大赫斯基石油之投資，使集

團之業務範圍遍及發電、供電以及石油和氣體業務，充分反映集團旗下業務之

多元化。



南海公路網十一條公路及橋樑為南海市總體交通系統的重要部分。這是南海西樵大橋。



於扣除為集團上市證券投資所撥出之港幣九億二千萬元準備後，能源、基建、財務及投資部門之溢利共達港幣四十三億六千三百萬元(一九九六年為港幣三十五億六千六百萬元)。財務及投資方面收入主要來自現金盈餘所賺利息及所收股息。

### 長江基建

集團透過一九九七年初長江集團重組業務而取得長江基建有限公司(「長江基建」)百分之八十四點五八權益，該公司於本年度錄得強勁增長。根據該次重組安排，長江基建取得香港電燈集團有限公司(「港燈集團」)百分之三十五點零一權益(其後增至百分之三十六點一一)。港燈集團是香港島及南丫島唯一之電力供應商，其投資除可加強長江基建之能源業務外，還為長江基建帶來強大之經常性收益。港燈集團於一九九七年度錄得港幣四十七億零九百萬元之溢利(一九九六年為港幣四



南風至柏架電纜隧道為港燈集團輸電系統的第二條電纜隧道，全長五點七公里。

十一億五千四百萬元)。

長江基建參與三項核心業務：基建材料、能源及交通。在一九九七年度，長江基建已承諾投資港幣四十三億元於中國內地，已承諾之總投資額共達港幣一百零九億元。

長江基建於年度內簽約參與中國內地三個省份之新合資電廠項目，進一步加強其能源投資組合。汕頭及南海現有之電廠運作平穩順利，而珠海之一座一千四百兆瓦電廠正按計劃興建。

長江基建之交通業務有良好進展，所參與之收費公路總長七百公里以上，增加接近一倍。年度內所

簽訂之新合同包括內地六個省份內多個公路及橋樑項目。

長江基建在香港之水泥及混凝土業務表現理想，仍然穩佔市場領導地位。在中國內地方面，則透過與廣東國際信託投資有限公司合資生產及分銷水泥和混凝土，將業務擴展到華南地區。

### 赫斯基石油

赫斯基石油一九九七年度之表現仍然良好，並對集團之溢利作出積極貢獻。赫斯基本年度之收益大增，其股東價值、現金流量、生產量及蘊藏量均有可觀增長，一九九七年



南丫島電廠第八組 350 兆瓦燃煤發電機組於一九九七年十二月啟用，到此電廠第三期發展工程已全部完成，電廠總安裝容量增至 3,305 兆瓦。

製圖電腦已於一九九七年升級，以便提供一個更有效率，更可靠及更能靈活變通的系統，配合港燈未來的需求。



度每日平均產量達九萬四千二百個 Boe 單位(每單位相等於一桶油)，較一九九六年增加百分之五點一。於一九九七年，赫斯基在加拿大西部之石油蘊藏量補替率為百分之一百二十三。

赫斯基並已大大加強拓展及開採加拿大東岸之離岸石油項目，該等項目集中在紐芬蘭省對開之 Jeanne d'Arc Basin。今年二月，赫斯基宣佈在紐芬蘭省聖約翰斯市開設地區辦事處，以管理上述業務。加拿大東岸被赫斯基視為具有重大增長潛力之輕油產區。赫斯基是該區最大規模之石油公司之一，所持

權益包括 Terra Nova 油井百分之十七點五權益，White Rose 百分之四十三點八權益，North Ben Nevis 百分之四十二點二權益，及 Cape Race 開採權百分之五十權益。

於一九九七年十二月三十一日，赫斯基已確定之原油、液體及天然氣蘊藏量達三億八千七百萬桶。

赫斯基於年度內以一億二千七百萬加元之代價向 Trizec Hahn 收購 Western Canadian Place 其餘百分之五十權益，同時與賣方之間之訴訟已告終止。Western Canadian Place 是卡加里一辦公樓物業，面積達一



青洲英泥是香港唯一的綜合水泥製造商。



集團在中國內地有不少穩定及成熟的電廠投資。汕頭鮑浦發電廠是其中表表者。

百一十萬平方呎。

赫斯基並與薩斯喀徹溫省政府洽商購入 Lloydminster 雙省煉油設施其餘百分之五十權益，交易已於一九九八年初完成，作價三億一千萬加元。該煉油設施將重油煉製成為低硫磺含量之優質合成輕原油，一九九七年度之每日平均產量達五萬三千桶合成原油。

### COMPASS 卡

集團佔百分之五十權益之 COMPASS 信用卡之客戶總數已由十二萬人上升至二十萬人以上。年度內並與和記電訊合作推出新聯營

卡，名為「COMPASS 資訊卡」。

### 集團之流動資金狀況及財務資源

在本年度，集團之資本支出(不包括待售發展中物業之支出)達港幣七十二億三千六百萬元(一九九六年為港幣七十六億一千一百萬元)，資金來自庫存現金、內部產生的現金、部分則按需要向外界借款。於一九九七年十二月三十一日結算時，集團在扣除現金、管理基金及其他上市證券投資後之借款淨額為港幣二百九十六億零一百萬元(一九九六年為港幣一百零四億一千六百萬元)。在



阿爾伯達省卡加里的雙座式辦公樓  
Western Canadian Place 是赫斯基  
石油的公司總部。



Lloydminster 煉油設施現時每日平均處理量  
約五萬三千桶。

集團所有借款之中，約百分之四十五為港元、百分之五十一為美元、百分之三為英鎊、其餘百分之一則屬其他貨幣。非港元借款及非美元借款均與集團在與該等貨幣有關國家所進行的業務有直接關連，或與同一貨幣的資產互相抵銷。集團已於年度內著手將集團借款之還款期延長，於本年底結算時，集團之借

款(不包括來自少數股東之免息借款)分別按以下年期償還。

於一九九七年十二月三十一日結算時已承諾向集團成員公司提供但未動用之信貸額為港幣八十八億二千三百萬元之等值。

集團於本年度進行以下兩項重大借貸安排：

(i) 與金融機構組成之銀團簽訂

	港元	美元	其他	總額
一年以內償還	7%	4%	1%	12%
二至四年內償還	13%	7%	3%	23%
於第五年償還	25%	1%	-	26%
六至十年內償還	-	28%	-	28%
十一至二十年內償還	-	7%	-	7%
二十年以後償還	-	4%	-	4%
	45%	51%	4%	100%



集團經常捐助伸手助人協會，對協助該會每年一度  
義賣曲奇餅籌款活動的老人家十分支持。

集團僱員都對「工作時工作，遊戲時遊戲」這句格言身體力行。



一項一百二十億港元之五年期貸款協議，並於七月全部提取，用以償還短期債項。集團因該項借貸安排獲《國際金融評論》及 IFR Asia 頒出「一九九七年亞洲區貸款交易大獎」。

(ii) 於一九九七年八月一日，集團首次在環球債券市場發行總值二十億美元、共分為四個部分之債券，獲得三倍多超額認購。債券分為七億五千萬美元十年期債券、五億美元二十年期債券、五億美元三十年期債券以及二億五千萬美元四十年期債券(附有十二年後認沽

權)。該等債券在美國債券市場根據一四四a條例出售，並在盧森堡上市。此批債券獲穆迪投資者服務公司的A3評級及標準普爾的A+評級，並為定息債券，年息率由六厘九五至七厘五不等。此次發行債券所得資金正用於一般營運用途，包括支付資本開支。集團因這次債券發行獲得國際知名財經及商業雜誌頒出共六個獎項。

上述兩項借貸安排為集團贏得《國際金融評論》及IFR Asia頒出之「一九九七年亞洲區借款人大獎」。

### 庫務政策及資本結構

集團之整體庫務及融資政策以風險管理及控制為主，有關交易均與集團基本之業務有直接關連。若情況許可，集團盡可能根據本身在其他國家及以該等國家的貨幣結算的資產值而安排適當數量的同貨幣借款作為對沖。在有適當機會出現及認為合適可行時，並會利用遠期外匯合約以及利息和外幣掉期合約，一方面與主要的非港元和非美元貸款風險對沖，另一方面則可協助調節本集團之利率風險。

### 社區關係

在不斷尋求突破、致力創造新高之同時，集團對於以援助香港社會各階層人士為目標的慈善活動及團體亦極為支持。

集團於本年度贊助多個慈善團體，包括有一百四十多間成員機構、以向本港青少年、殘疾人士及老人提供協助及機會為宗旨的公益金。其他獲集團資助之慈善團體包括伸手助人協會、救助兒童基金會、香港紅十字會、香港癌病基

金會、地球之友會、香港樂施會、童夢成真、香港痲痺協會及健康快車等。

由於教育及藝術亦是重要的社群活動，故集團亦大力支持，撥款贊助中國交響樂團、香港藝術節協會、香港管弦樂團、中國文化交流基金及尤德學者協會之活動。

### 僱員關係

集團(不包括聯營公司)現有三萬一千二百七十一名員工(一九九六年為二萬七千七百三十三名)，其中一萬七千三百零六名(一九九六年為一萬六千九百四十六名)在香港受僱。僱員開支(不包括董事酬金)為港幣五十七億六千六百萬元(一九九六年為港幣五十三億零一百萬元)。所有附屬公司都提供均等機會予其僱員，僱員之甄選及晉升皆視乎其個人是否符合有關空缺的要求而定。集團致力確保屬下僱員的薪酬具有競爭力，並每年作出一次評估，按僱員之工作表現及根據集團之薪酬及花紅制度加以獎勵。集團並提供各種福利，包括醫療、公積金和退休計

劃、以及長期服務獎。

在本年度，集團為僱員安排多項康體、文娛及聯誼活動。集團僱員亦參與多次公益金百萬行及其他有意義的社區活動。集團亦為僱員舉辦各種培訓及發展課程，並贊助合資格的僱員參與業餘文憑或學位課程，爭取進修機會。

### 展望

近期亞洲經濟遭受前所未有之金融風暴衝擊，區內大部分國家均蒙受不利影響。不論對香港抑或整個亞洲區而言，一九九八年都會是一個極富挑戰的年頭，實際情況發展尚要視乎各區經濟所受衝擊之嚴重程度及復原時間長短方有定論。

不過，集團之財務狀況非常穩健，由於集團資本架構以較長期債務為主體，加上流動資金雄厚，並擁有高質素的經常性收益，故不僅有充分實力面對當前亞洲區經濟面臨之挑戰，更可利用未來在香港及/或亞洲區湧現的投資機會，進一步拓展本身的業務。

集團仍將秉承一貫策略，在審

慎控制之情況下持續擴展核心業務。

一九九七年度之業績足可反映集團僱員之努力及忠誠，本人衷心附和主席對彼等之辛勤工作及支持而表達之深切謝忱。

集團董事總經理

霍建寧

香港，一九九八年三月二十六日

**李嘉誠**，CBE，太平紳士，六十九歲，自一九七九年出任公司執行董事，並自一九八一年出任公司主席。李先生是長江實業(集團)有限公司(「長實」)的創辦人及主席兼董事總經理。根據證券(公開權益)條例，長實為本公司的主要股東。李先生在本港從事多項重大商業發展超過四十年。李先生曾獲中國委任為香港特別行政區基本法起草委員會委員、港事顧問、香港特別行政區籌備委員會委員及香港特區第一屆政府推選委員會委員。他並為汕頭市、廣州市、深圳市、南海市、佛山市、江門市及潮州市的榮譽市民。李先生積極參與社會服務，曾出任多個社團的名譽會長。李先生獲北京大學、香港大學、香港科技大學、香港中文大學及加拿大卡加里大學頒授名譽博士學位。李嘉誠先生為副主席李澤楷先生及執行董事李澤鉅先生之父親。

**李澤楷**，三十一歲，自一九九二年出任公司執行董事，並自一九九三年出任公司副主席。他同時是香港電燈集團有限公司(「港燈集團」)董事，亦為 Satellite Television Asian Region Limited (衛星電視)的創辦人，現任盈科拓展集團主席兼行政總裁。

**霍建寧**，四十六歲，自一九八四年出任公司執行董事，並自一九九三年出任集團董事總經理。他亦是 Orange plc 主席、港燈集團及長江基建集團有限公司(「長江基建」)的副主席，同時是長實董事。他持有文學學士學位，亦是澳洲特許會計師協會會員。

**李澤鉅**，三十三歲，自一九九五年出任公司執行董事。他是長江基建主席及長實副主席兼副董事總經理，亦是港燈集團及香港上海滙豐銀行有限公司董事。李先生為中國人民政治協商會議第九屆全國委員會委員、香港策略發展委員會委員及香港特別行政區政府營商諮詢小組成員。他持有土木工程學士學位及結構工程碩士學位。

**周胡慕芳**，四十四歲，自一九九三年出任公司執行董事，並自一九九八年一月一日出任副集團董事總經理。她是執業律師，並持有商業管理學士學位。她亦是 Orange plc 及港燈集團董事和長江基建執行董事。

**陸法蘭**，四十六歲，自一九九一年出任公司執行董事，並自一九九八年一月一日出任集團財務董事。他亦是長實及長江基建的執行董事和 Orange plc 及港燈集團董事。他持有文學碩士學位及民事法學士學位，是加拿大魁北克省及安大略省律師公會會員及執業律師。

**麥理思**，六十二歲，自一九八零年出任公司執行董事。同時，他是港燈集團主席，亦是長實及長江基建的副主席。他持有經濟碩士學位。

**甘慶林**，五十一歲，自一九九三年出任公司執行董事。他同時是長實副董事總經理、長江基建集團董事總經理及港燈集團董事。他持有工程學士學位及商業管理碩士學位。

**米高嘉道理**，五十六歲，自一九九五年出任公司董事。他亦是中電控股有限公司、香港上海大酒店有限公司及直升機服務(香港)有限公司主席。

**林紀利**，OBE，五十三歲，自一九九六年出任公司董事。他是香港上海滙豐銀行有限公司總經理，並在多間本港上市公司擔任董事，包括恒生銀行有限公司、國泰航空有限公司、港燈集團、南聯實業有限公司及南聯地產控股有限公司。

**李福和**，八十一歲，自一九七七年出任公司董事。同時，他是東亞銀行有限公司及德昌電機有限公司董事。

**馬世民**，CBE，五十八歲，自一九八四年出任公司董事。他最近辭任德意志銀行亞太區行政主席，現時是湛思投資管理有限公司主席，該公司是 Simon Murray And Associates Limited 及德意志銀行聯合保薦之私人股票基金管理公司。同時，他亦是多間上市公司的董事，包括長實及東方海外國際有限公司。

**盛永能**，六十六歲，自一九八四年出任公司董事。於一九九八年一月一日退休時為集團財務董事及執行董事。他亦是赫斯基石油有限公司及亞洲衛星控股有限公司的副主席。他在銀行事務方面具有豐富經驗。

**范培德**，OBE，LLD，VRD，太平紳士，七十六歲，是執業律師，自一九七七年出任公司董事，亦是香港隧道有限公司及多間本港上市公司的董事，包括萬邦集團、廖創興企業有限公司及廖創興銀行有限公司。

**黃頌顯**，六十四歲，律師，自一九八四年出任公司董事。同時，他亦是東亞銀行有限公司及港燈集團董事。

董事會同仁茲向全體股東提呈截至一九九七年十二月三十一日止年度之報告書及賬目。

**主要業務**

本公司之主要業務為投資控股，其主要附屬及聯營公司之業務刊於第88頁至第91頁。本公司及其附屬公司主要業務之營業額及營業溢利貢獻如下：

	營業額		營業溢利	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
<b>業務分析</b>				
地產物業	2,853	2,156	3,306	1,643
港口及有關服務	9,414	7,813	4,776	4,008
零售、製造及其他服務	19,625	18,102	1,291	1,528
電訊	7,538	7,042	655	35
能源、基建、財務及投資	5,160	1,549	2,607	1,605
財務費用	-	-	(3,938)	(2,557)
	<b>44,590</b>	<b>36,662</b>	<b>8,697</b>	<b>6,262</b>
<b>地區分析</b>				
香港	32,798	25,563	5,211	4,846
中國內地	3,056	2,048	99	36
亞洲	5,079	4,478	1,315	760
歐洲	1,995	4,254	732	436
北美洲	1,662	319	1,340	184
	<b>44,590</b>	<b>36,662</b>	<b>8,697</b>	<b>6,262</b>

**集團溢利**

綜合損益表刊於第65頁，該表顯示截至一九九七年十二月三十一日止年度之集團溢利。

**股息**

本公司已於一九九七年十月十七日派發中期息每股四角八仙予股東，現董事會建議於一九九八年五月二十二日派發末期息每股港幣一元一角予於一九九八年五月二十一日登記在冊之股東。

**儲備**

年度內本公司及集團之儲備之變動詳列於賬目附註廿一。

**慈善捐款**

年度內本集團慈善捐款共達港幣四千一百二十一萬九千元（一九九六年為港幣五千二百九十二萬六千元）。

**固定資產**

固定資產之變動詳列於賬目附註十二。

**股本**

本公司曾於年度內以每股港幣五十八元五角之代價，向長江實業（集團）有限公司（「長實」）數間附屬公司發行254,316,978股普通股，作為長實轉讓所持之長江基建集團有限公司（「長江基建」）股權之部分代價；本公司並於年度內曾因高級行政人員認股計劃所賦予之認購權被行使而發行普通股2,752,799股，其總代價為港幣一百四十九億零八萬八千六百三十六元八角一仙。

**董事**

於一九九七年十二月三十一日，董事會之成員包括李嘉誠先生、李澤楷先生、霍建寧先生、李澤鉅先生、周胡慕芳女士、陸法蘭先生、麥理思先生、甘慶林先生、米高嘉道理先生、林紀利先生、李福和先生、馬世民先生、盛永能先生、范培德先生及黃頌顯先生。

李業廣先生及周年茂先生分別於一九九七年三月十二日及一九九七年四月三十日辭任董事。於一九九七年七月三十一日，苗禮先生辭任為米高嘉道理先生之代任董事，而毛嘉達先生則獲委任為米高嘉道理先生之代任董事。董事會同仁謹此就李業廣先生、周年茂先生及苗禮先生過往對集團之服務表示謝意，並歡迎新獲委任之毛嘉達先生。

李澤鉅先生、陸法蘭先生、麥理思先生、米高嘉道理先生及林紀利先生依照公司章程第八十五條輪值告退，但願膺選連任。

董事個人資料詳列於第56頁及第57頁。

**合約權益**

本年度末或本年度內任何期間均不存在本公司或附屬公司參與而董事擁有重大直接或間接權益之有關本公司及附屬公司業務之重大合約。

**關連交易**

本公司之主要股東長實根據多項年期不同而均不超過三年之租約，租用本集團所擁有之一座大廈內約六萬六千三百三十三平方呎之寫字樓樓面面積。該等租約均按一般商業程序及正常商業條款訂定。一九九七年度之租金收益約為港幣四千二百三十萬零九千元。

於一九九七年八月十三日，本集團屬下數間公司與本公司副主席李澤楷先生所控制之數間公司合資，參與日本東京千代田區丸之內一丁目的一項物業發展計劃。於合資建議訂定時，該物業之地盤面積約五萬二千二百五十平方呎，可興建一座樓面面積約五十四萬九千平方呎之商業大廈。

#### 購買股份或債券之安排

除於賬目附註二十所列之高級行政人員認股計劃外，本年度內任何期間，本公司或附屬公司均無參與任何安排，使本公司董事得以透過買入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益。

#### 董事之服務合約

擬於即將召開之股東週年大會上膺選連任之本公司董事並無一年內不可終止之未滿期服務合約。

#### 董事權益

於一九九七年十二月三十一日，本公司各董事在本公司及其聯營公司之股本權益據證券(公開權益)條例(「公開權益條例」)第二十九條所需而登記於名冊上如下列：

##### (甲) 本公司權益

董事	普通股股數				總數
	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益	
李嘉誠	—	—	—	1,942,547,978 <sup>(一)</sup>	1,942,547,978
李澤楷	1,297,000	—	—	1,942,547,978 <sup>(一)</sup>	1,943,844,978
李澤鉅	—	—	610,000	1,942,547,978 <sup>(一)</sup>	1,943,157,978
霍建寧	175,000	—	—	—	175,000
麥理思	1,000,000	9,000	—	—	1,009,000
米高嘉道理	—	—	—	14,530,996 <sup>(二)</sup>	14,530,996
馬世民	—	—	—	340,000 <sup>(三)</sup>	340,000
盛永能	200,000	—	—	—	200,000
范培德	30,000	—	—	—	30,000

附註：

(一) 上述三處所提之1,942,547,978股本公司股份，實指同一股份權益，其中包括：

(甲) 1,934,547,978股，由長實若干附屬公司持有。Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited (「TUT」) 以 The Li Ka-Shing Unity Trust (「LKS Unity Trust」) 信託人身份及其控制之公司持有長實三分之一以上之發行股本。LKS Unity Trust 所發行之全部信託單位由Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited以 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust信託人身份及另一全權信託持有。該等

全權信託之可能受益人包括李嘉誠先生、李澤鉅先生與其妻子和女兒及李澤楷先生。李嘉誠先生、李澤鉅先生及李澤楷先生作為本公司董事，因其作為該等全權信託可能受益人之身份而被視為持有長實股份，亦被視為持有該等由長實附屬公司持有之本公司股份。根據公開權益條例，因李嘉誠先生擁有Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 三分之一以上之發行股本，李嘉誠先生亦被視為持有該1,934,547,978股股份，而 LKS Unity Trust 及上述各全權信託信託人之三分之一以上發行股本由Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 擁有；以及

(乙) 8,000,000股，由一單位信託所控制之一家公司持有。該單位信託所發行之全部信託單位由兩個全權信託持有。該等全權信託之可能受益人包括李嘉誠先生、李澤鉅先生與其妻子和女兒及李澤楷先生，因此，根據公開權益條例，李嘉誠先生、李澤鉅先生及李澤楷先生作為本公司董事，均被視為持有該8,000,000股股份。根據公開權益條例，李嘉誠先生亦因擁有 Li Ka-Shing Castle Holdings Limited 三分之一以上之發行股本而被視為持有該8,000,000股本公司股份，而上述各單位信託及全權信託信託人之三分之一以上發行股本則由Li Ka-Shing Castle Holdings Limited 擁有。

(二) 根據公開權益條例，米高嘉道理先生被視為持有14,530,996 股本公司股份。

(三) 馬世民先生及其家族成員為持有340,000股本公司股份之家族信託基金之可能受益人。

##### (乙) 聯營公司權益

於一九九七年十二月三十一日，李嘉誠先生、李澤鉅先生及李澤楷先生作為本公司董事，因持有上文附註(一)所述之本公司股份，故被視為持有(i) 1,912,109,945股由本公司一間附屬公司持有之長江基建股份、(ii) 729,605,362股由長江基建若干附屬公司持有之香港電燈集團有限公司(「港燈集團」)股份以及(iii) 本公司及其附屬公司持有的所有附屬公司及聯營公司股份。

同時，李嘉誠先生於一九九七年十二月三十一日在4,600股赫斯基石油集團有限公司C級普通股及13,800股赫斯基石油有限公司普通股中持有公司權益。根據公開權益條例，李嘉誠先生、李澤鉅先生及李澤楷先生因持有上文附註(一)所述之LKS Unity Trust 及另一單位信託之權益，被視為持有此等信託所持有之1,000,000股Orange plc (「Orange」) 普通股。

李澤楷先生於一九九七年十二月三十一日持有362,000股港燈集團普通股及250,000股Orange 普通股之個人權益。於一九九七年十二月三十一日，李澤楷先生亦持有26股Hutchvision Hong Kong Limited 普通股之公司權益。



李澤鉅先生於一九九七年十二月三十一日持有250,000股Orange普通股之公司權益。

霍建寧先生、周胡慕芳女士及盛永能先生於一九九七年十二月三十一日分別持有24,390股、14,634股及14,634股 Orange 普通股之個人權益。

麥理思先生於一九九七年十二月三十一日為一個家族信託基金之可能受益人，該家族信託基金擁有之一間公司持有25,000股 Orange 普通股權益。

甘慶林先生於一九九七年十二月三十一日持有100,000 股長江基建股份之個人權益。

馬世民先生及其家族成員於一九九七年十二月三十一日為持有50,000股 Orange 普通股之家族信託基金之可能受益人。

范培德先生於一九九七年十二月三十一日持有79,650股港燈集團股份之個人權益。

除上述者外，根據公開權益條例第二十九條規定保管之登記冊所載，於一九九七年十二月三十一日，並無任何董事在本公司及其聯營公司的普通股中持有權益，或獲得發出及行使可認購本公司或其聯營公司之普通股之權利，蓋因自公開權益條例於一九九一年九月一日實施以來，本公司並無向任何董事或其配偶或其十八歲以下之子女發出認購本公司或其聯營公司普通股之權利。

若干董事代本公司若干附屬公司在其他附屬公司受託持有董事資格股份。

#### 主要股東

於一九九七年十二月三十一日，根據公開權益條例第十六(一)條規定保管之登記冊所載，以下在本公司發行普通股中所持權益已向本公司申報。該等權益並不包括上述董事所披露之權益。

名稱	普通股數目
長江實業(集團)有限公司	1,934,547,978 <sup>(一)</sup>
Continental Realty Limited	422,969,063 <sup>(二)</sup>

附註：

(一) 此項權益代表長實若干附屬公司所持有之本公司普通股總數，根據公開權益條例第八(二)及(三)條規定，長實被視為持有該等股份。

(二) 此乃長實之附屬公司，其持有之本公司普通股乃長實所持股份之其中一部分。同時，Li Ka-Shing Unity Holdings Limited、TUT 以The LKS Unity Trust 信託人身份、Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited 以The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人身份，均已向本公司發出通知，指出以上各公司應被視為持有上述附註(一)(甲)所指之1,934,547,978股本公司股份。

#### 購回、出售或贖回股份

年度內本公司並無贖回本公司任何普通股股份，而本公司及其任何附屬公司於本年度內亦無購回或出售本公司任何普通股股份。

#### 最佳應用守則

除各非執行董事無固定任期並輪值告退外，本公司並無任何董事知悉任何資料，足以合理地指出本公司於本年度內未有遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四的規定。

#### 主要客戶及供應商

年度內本集團之首五大供應商在本集團採購額合佔之百分比以及本集團之首五大客戶在本集團之營業額合佔之百分比，均少於百分之三十。

#### 核數師

羅兵咸會計師事務所審核本公司賬目完竣後告退，但願應聘連任。

#### 電腦二千年問題

本集團正積極處理電腦二千年財務及營業運作系統風險問題，故於一九九七年成立中央統籌事務處，確保有關處理過程及應用實務均符合同一標準。至今所採取之措施包括確定及評估所須處理之問題、轉換、更換及提升系統及軟件/硬件及與軟件和設備製造商聯絡跟進並確保各方面均遵守有關規定。此項計劃擬於一九九八年底前解決其中百分之九十的問題，並於一九九九年第二季前將所有問題解決。

承董事會命

公司秘書

施熙德

香港，一九九八年三月二十六日

## 核數師報告書

致和記黃埔有限公司 (在香港註冊成立之有限公司)

### 全體股東

本核數師已完成審核第65頁至第91頁之賬目，該等賬目乃按照香港普遍採納之會計原則編製。

### 董事及核數師各自之責任

公司條例規定董事須編製真實兼公平之賬目。在編製該等真實兼公平之賬目時，董事必須採用適當之會計政策，並且貫徹應用該等會計政策。

本核數師之責任是根據審核之結果，對該等賬目作出獨立意見，並向股東報告。

### 意見之基礎

本核數師已按照香港會計師公會所頒佈之核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與賬目所載數額及披露事項有關之憑證，亦包括評審董事於編製賬目時所作之重大估計和判斷，所採用之會計政策是否適合 貴公司及 貴集團之具體情況，及是否貫徹應用並充分披露該等會計政策。

本核數師在策劃和進行審核工作時，均以取得所有本核數師認為必需之資料及解釋為目標，以便獲得充分憑證，就該等賬目是否存有重大錯誤陳述，作出合理之確定。在作出意見時，本核數師亦已評估該等賬目所載之資料在整體上是否足夠。本核數師相信我們之審核工作已為下列意見提供合理之基礎。

### 意見

本核數師認為，上述之賬目在各重大方面足以真實兼公平地顯示 貴公司及 貴集團於一九九七年十二月三十一日結算時之財務狀況，及 貴集團截至該日止之全年度溢利及現金流量，並遵照公司條例妥為編製。

### 羅兵咸會計師事務所

香港執業會計師

香港，一九九八年三月二十六日

## 綜合損益表

截至一九九七年十二月三十一日止年度

一九九七年 美元百萬元		附註	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
5,754	營業額	二	44,590	36,662
1,122	營業溢利		8,697	6,262
457	所佔聯營公司溢利減虧損	三	3,537	3,631
1,579	未包括特殊項目前溢利	三	12,234	9,893
320	特殊項目	四	2,483	4,100
1,899	除稅前溢利		14,717	13,993
152	稅項	七	1,179	1,311
1,747	除稅後溢利		13,538	12,682
164	少數股東權益		1,272	662
1,583	股東應佔溢利	八	12,266	12,020
790	股息	九	6,123	5,703
793	是年度保留溢利	十	6,143	6,317
41 美仙	每股盈利	十一	3.21 港元	3.32 港元

## 綜合資產負債表

一九九七年十二月三十一日結算

一九九七年 美元百萬元		附註	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
9,863	固定資產	十二	76,439	63,188
326	遞延支出	十三	2,529	1,086
4,668	聯營公司	十五	36,176	26,369
2,270	基建合資企業	十六	17,597	-
3,469	管理基金及其他投資	十七	26,881	22,551
5,306	流動資產	十八	41,121	18,385
3,885	流動負債	十九	30,107	20,288
1,421	流動資產(負債)淨值		11,014	(1,903)
22,017	資金運用		170,636	111,291
125	股本	二十	969	905
10,919	儲備	廿一	84,620	67,994
11,044	股東權益		85,589	68,899
1,576	少數股東權益	廿二	12,216	7,814
9,383	長期負債	廿三	72,720	34,459
14	遞延稅項	廿四	111	119
22,017	已運用資金		170,636	111,291

董事  
霍建寧

董事  
陸法蘭

## 資產負債表

一九九七年十二月三十一日結算

一九九七年 美元百萬元		附註	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
6,607	附屬公司	十四	51,208	23,394
606	流動資產	十八	4,698	4,250
600	流動負債	十九	4,652	4,230
6	流動資產淨值		46	20
6,613	資金運用		51,254	23,414
125	股本	二十	969	905
4,988	儲備	廿一	38,660	18,642
5,113	股東權益		39,629	19,547
1,500	長期負債	廿三	11,625	3,867
6,613	已運用資金		51,254	23,414

董事  
霍建寧

董事  
陸法蘭

## 綜合現金流量表

截至一九九七年十二月三十一日止年度

一九九七年 美元百萬元		附註	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
1,718	來自業務之現金流入淨額	廿五 (甲)	13,316	11,435
	投資收入			
272	已收聯營公司之股息		2,107	2,397
442	已收利息及其他股息		3,423	2,328
714			5,530	4,725
	財務支出			
(517)	已付利息		(4,006)	(2,821)
(67)	已付少數股東股息		(520)	(439)
(780)	已付股東股息		(6,043)	(4,594)
(1,364)			(10,569)	(7,854)
	稅項			
(117)	已付香港利得稅		(907)	(785)
(15)	已付海外利得稅		(113)	(168)
(132)			(1,020)	(953)
	投資業務			
133	出售固定資產收入		1,032	82
163	出售附屬公司收入	廿五 (乙)	1,261	132
624	出售聯營公司及聯營公司還款		4,839	11,010
854	出售其他投資收入		6,618	2,343
(1,095)	購入固定資產		(8,491)	(12,964)
91	固定資產內資本化之利息		707	261
(223)	遞延支出增添		(1,728)	(1,378)
(765)	收購附屬公司	廿五 (丙)	(5,929)	(229)
(1,513)	收購及墊付聯營公司		(11,729)	(8,394)
(342)	基建合資企業增添		(2,648)	-
(1,549)	管理基金及其他投資增添		(12,002)	(9,106)
(3,622)			(28,070)	(18,243)
(2,686)	融資前現金流出淨額		(20,813)	(10,890)
5,307	融資現金流入淨額	廿五 (丁)	41,124	5,404
2,621	現金及現金等值增加(減少)	廿五 (戊)	20,311	(5,486)

## 賬目附註

### 一. 主要會計政策

#### 甲. 綜合準則

集團綜合賬目包括本公司與其直接及間接附屬公司截至一九九七年十二月三十一日止年度之賬目，並包括根據下列附註丙所述準則計算之本集團佔聯營公司之權益。本年內收購或出售之附屬及聯營公司，其計入之業績乃由收購生效日期起計至一九九七年十二月三十一日或出售日期止。商譽於產生年內在儲備中撇銷。

#### 乙. 附屬公司

凡百分之五十以上有投票權之已發行股本被持作為長期投資之公司為附屬公司。附屬公司之投資值乃按成本值入賬。

#### 丙. 聯營公司

凡不少於百分之二十但不多於百分之五十之有投票權之已發行股本被持作為長期投資，而行政管理受本公司重大影響之公司為聯營公司。聯營公司之業績按本集團佔其截至一九九七年十二月三十一日止賬目計算之收購後業績而計入集團賬目內。投資於聯營公司之賬面淨值為於收購日所釐定之公平價值計算其有形及無形資產淨值並經扣除減值準備及商譽後集團所佔之資產淨值。收購該等投資所產生之商譽及本集團所佔聯營公司賬目內列報之商譽於產生年內在儲備中撇銷。

#### 丁. 合資企業

在中國內地成立之中外合資企業，倘其合夥人之利潤分配比率及於終止或解除合資合同之時之資產分配乃與其於合資合同中確定之注資比率相同，則以附屬公司(如董事會之組成由集團控制)或聯營公司(如集團對其管理有重大影響力)分類及入賬。

在中國內地成立之中外合資企業，倘其合夥人之利潤分配及於終止或解除合資合同之時之資產淨值分配乃按合資合同中規定者而非按其注資比率分配，及集團不可於合資合同屆滿時分佔合資企業之資產，則分類為投資，並按成本減累積攤銷入賬。投資成本自開始經營日起計，於有關合同期內作平均等額攤銷。投資成本包括注資及借予合資公司之貸款，在開業前產生之有關貸款之資本化利息，以及若屬集團收購合資企業之控股公司，則按合資企業業務之公平估值而撥作之收購價。此等投資之收入按應計準則列入營業溢利賬項內。

#### 戊. 管理基金及其他投資

管理基金為該等基金投資之成本值減永久減值準備入賬。出售該等基金投資所產生之盈虧以及利息與股息收入已按應計準則列入營業溢利賬項中。其他投資按成本值減永久減值準備入賬，並為於非附屬或聯營公司之其他上市及非上市公司之投資。此等公司之業績按已收取及應收之股息額入賬。

## 一、主要會計政策 (續)

## 己、固定資產

固定資產按成本值或估值減折舊入賬。租賃土地按剩餘租期攤銷。樓宇按五十年預計使用期或剩餘使用期或剩餘租期三者中之較短者折舊。租期包括附有租約續期權之期間。

其他固定資產按成本值於其估計使用年內作平均等額折舊，每年折舊率如下：

汽車	20-25%
機器及設備	3-1/3-33-1/3%
貨櫃碼頭設備	5-20%
租賃物業裝修	以剩餘租期計算之攤銷率或15%兩者中較大者為準

## 庚、投資物業

投資物業指已經落成，而持作投資之房地產。該等物業按每年專業估值為基礎而計算得之公開市值，列為固定資產。投資物業價格之變動視作投資物業重估儲備之變動處理。如儲備總額不足以填補投資物業總值之虧損，則不足之數在損益賬中扣除。在出售投資物業後，有關重估盈餘則計入營業溢利賬內。除非租約剩餘年期為二十年或不足二十年，否則投資物業不作折舊。

## 辛、租賃資產

根據本集團享有回報及自負風險之財務租賃及租購合約而購買之資產，視作自置資產入賬，及將相等於成本值之數額列作固定資產及長期負債，並按本集團折舊政策折舊。付予出租人之款項包括本金及利息，而利息則在損益賬中扣除。其他所有租賃均視作營業租約入賬，租金按應計準則在損益賬中扣除。

## 壬、遞延支出

通訊業務為取得新用戶而付與代理商之佣金及若干銷售成本均予遞延，並作不超過三年平均等額攤銷。

營業前支出，包括利息在內均予遞延，並由營業日期起作不超過十年平均等額攤銷。

## 癸、借貸成本

借貸成本按應計基礎入賬，並計入產生年度之損益賬內，惟與固定資產、發展中物業及基建合資企業融資有關之成本，於營業日前均予以資本化，並作為資產之部份成本。

就銀團貸款融資及債務證券安排而支付之費用，均予遞延，並於貸款期內作平均等額攤銷。

## 子、發展中物業

發展中物業之土地按成本值入賬，發展開支則以在直至落成日止已產生之總成本包括有關貸款之資本化利息入賬。出售物業所得溢利及收入按出售物業之日或獲得入伙紙之日兩者中較後者入賬。

## 丑、存貨

存貨按成本或可變現淨值兩者中較低者入賬。存貨主要包括零售貨品，而成本則按估計售價減正常邊際毛利計算。

## 一、主要會計政策 (續)

## 寅、遞延稅項

遞延稅項乃為於可預見將來可能繳納之稅款而作出之準備。遞延稅項為因應會計及稅務需要，收入及支出於不同財政期間入賬所產生之時間差異，根據負債方法按適當稅率計算。

## 卯、外幣兌換

外幣交易按交易日期之匯率兌換。貨幣性資產與負債按資產負債表結算日之兌換率伸算為港幣。兌換差額則列入營業溢利賬項中。

在海外附屬及聯營公司之賬目方面，資產負債表項目按年底之兌換率伸算為港幣，損益表項目則按該年度之平均兌換率伸算為港幣。匯兌差異視作儲備變動處理。

## 二、營業額

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
銷貨收入	20,238.1	16,032.7
服務收費	20,922.7	18,268.0
利息	3,189.3	2,209.9
股息	240.0	151.4
	<b>44,590.1</b>	<b>36,662.0</b>

本集團營業額包括售予顧客之銷貨總額及服務收費，投資及基建合資企業收益、出售發展物業收入、營業租約租金收入、利息收益及財務費用收入；但不包括聯營公司之營業額。

## 三. 未包括特殊項目前溢利

未包括特殊項目前溢利已計入及扣除下列項目：

計入：

所佔聯營公司溢利減虧損

上市

非上市

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
	1,687.5	1,651.6
	1,850.0	1,979.8
	3,537.5	3,631.4

投資物業租金收入總額

減：有關支出

租金收入淨額

	2,063.2	1,964.7
	(430.2)	(423.7)
	1,633.0	1,541.0

管理基金及其他投資之股息及利息收入

上市

非上市

出售投資物業溢利

	775.3	558.3
	349.1	333.2
	827.6	9.2

扣除：

利息

銀行借款及透支

五年內須償還之其他借款

無須在五年內全數償還之其他借款

	3,489.7	2,095.2
	281.1	328.0
	874.4	395.1

	4,645.2	2,818.3
	(706.8)	(261.2)
	3,938.4	2,557.1

減：資本化之利息

固定資產折舊

遞延支出攤銷

基建合資企業之投資成本攤銷

包括在上述聯營公司溢利內應佔之折舊及攤銷

營業租約

物業租金

機器設備租金

核數師酬金

	2,128.8	1,866.8
	538.5	663.1
	271.2	—
	2,118.0	1,348.5
	1,715.1	1,375.4
	419.9	76.2
	30.7	25.7

## 四. 特殊項目

出售聯營公司投資溢利

上市證券投資減值準備

聯營公司一項物業發展減值準備

經扣除虧損準備後 Orange plc 上市之溢利

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
	4,152.2	—
	(919.7)	—
	(750.0)	—
	—	4,100.0
	2,482.5	4,100.0

出售聯營公司投資之溢利包括出售集團在亞洲衛星控股有限公司及 Procter & Gamble-Hutchison Limited 之部分股權，以及轉讓集團在香港電燈集團有限公司（「港燈」）所佔權益予長江基建集團有限公司（「長江基建」）所得之溢利。

## 五. 董事酬金

本公司董事酬金如下：

董事袍金

基本薪酬及津貼

公積金供款

花紅

行使認股權收益

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
	0.8	0.8
	37.7	37.4
	3.2	3.2
	90.7	75.6
	115.3	68.7

本公司之非執行董事之酬金為港幣300,000元（一九九六年為港幣300,000元）。

李嘉誠先生於本年度內除收取港幣50,000元之董事袍金外，並無收取任何管理薪酬。李先生並已將該袍金付予長江實業（集團）有限公司。

本公司之高級行政人員認股計劃賦予被選定之高級行政人員（包括若干位董事）認購股份權利。該計劃之內容詳載於附註二十。

以下為本公司所有董事之酬金分析：

港元	一九九七年 董事數目	一九九六年 董事數目
0 - 1,000,000	8	7
4,500,001 - 5,000,000	—	2
5,000,001 - 5,500,000	1	—
7,500,001 - 8,000,000	—	1
8,500,001 - 9,000,000	1	—
10,000,001 - 10,500,000	1	—
11,000,001 - 11,500,000	—	1
12,500,001 - 13,000,000	—	1
14,500,001 - 15,000,000	1	—
18,000,001 - 18,500,000	1	—
25,000,001 - 25,500,000 #	—	2
27,000,001 - 27,500,000 #	—	1
28,000,001 - 28,500,000 #	—	1
37,500,001 - 38,000,000	—	1
42,000,001 - 42,500,000 *	1	—
48,000,001 - 48,500,000	1	—
49,000,001 - 49,500,000 *	1	—
49,500,001 - 50,000,000 *	1	—

# 包括於一九九六年行使認股權收益港幣 68,700,000 元。

\* 包括於一九九七年行使認股權收益港幣 115,300,000 元。

本年度薪酬最高之五位人士均為本公司董事。

## 六. 退休計劃

本集團已為香港及部分海外業務分處之僱員成立多項退休計劃。本年度之退休金供款總額為港幣241,800,000元(一九九六年為港幣230,400,000元)；其中港幣69,100,000元(一九九六年為港幣76,200,000元)乃海外退休計劃之支出。所有退休計劃之供款均按產生之年度列入損益賬內。

於一九九四年一月一日前開始在本集團服務之香港僱員(不包括長江基建集團僱員)之退休計劃,所提供之福利按僱員及僱主之既有供款另加至少按年息六釐計算之利息,或根據最後月薪及服務年資計算之福利計算,以數額較大者為準。僱員之供款為基本月薪百分之五或百分之七。僱主每年之供款是根據獨立精算師評估後之建議為該退休計劃提供全面資金儲備。根據偉世顧問有限公司精算師兼澳洲精算師學會會士Mark Baxter於一九九六年六月三十日按合計法完成之正式獨立精算報告,該計劃之資產市值為港幣1,449,600,000元,而資金注入水平為按持續基準計算之應計精算負債之百分之一百一十。該項評估主要假設每年之投資收益為百分之八點五,而每年之薪金加幅則為百分之六點五。該計劃於一九九五年十月三十一日按照職業退休計劃條例正式註冊。

於一九九三年十二月三十一日後開始在本集團服務之香港僱員(不包括長江基建集團僱員)為界定供款計劃之成員。所有供款由僱主支付,金額為基本月薪百分之七點五或百分之十。福利相等於既有的供款另加至少按年息五釐計算之利息。該計劃於一九九六年五月二十一日按照職業退休計劃條例正式註冊。除本集團在英國港口業務之僱員外,其他海外僱員均為各業務經營國家之界定供款計劃之成員。本集團各界定供款計劃之沒收供款達港幣23,000,000元(一九九六年為港幣10,300,000元),已用於減低是年度之供款額;而於一九九七年十二月三十一日結算,共有港幣2,300,000元(一九九六年為港幣900,000元)可用於減低未來年度之供款額。

長江基建集團為大部分僱員提供界定供款退休計劃,其中一間附屬公司提供界定利益計劃。界定供款計劃可單由僱主按僱員之基本月薪之百分之十之比率供款,或由僱主及僱員共同按僱員之基本月薪之百分之十之比率各自供款。本年度長江基建集團界定供款計劃之沒收供款為港幣2,300,000元;已用作減低本年度之供款。

長江基建集團之界定利益計劃與上文所述集團為香港僱員提供之計劃大致相同。最近一次之界定利益計劃精算估值於一九九八年一月由精算師公會成員,華信惠悅顧問有限公司之葉廣霖先生完成,所採納之精算方法為“按已屆年齡籌資法”,主要假設計劃資產之每年投資回報率為百分之十,而每年薪金增幅為百分之八。於一九九七年十二月三十一日,界定利益計劃之資產市值為港幣97,000,000元,而最近一次之精算估值顯示,該計劃之資產可提供相等於應計精算負債之百分之六十九之保障。長江基建未來每年之供款將會分期提供不足之數額,並已於一九九八年為該計劃增加供款。

本集團之英國港口業務之僱員為界定利益計劃之成員。僱員之供款額為薪金百分之五。僱主每年之供款是根據獨立精算師評估後之建議為計劃提供全面資金儲備。根據精算師學會會士Colin Hedderwick於一九九五年一月一日按預計單位法完成之正式評估報告,該計劃之資產市值為港幣559,000,000元,而資金注入水平為按持續基準計算之應計精算負債之百分之一百零六。該項評估主要假設每年之投資收益為百分之九點五,薪金之每年加幅則為百分之七。

## 七. 稅項

本年度稅項開支

香港  
附屬公司  
聯營公司

集團  
一九九七年  
港幣百萬元

集團  
一九九六年  
港幣百萬元

641.6 557.4  
240.2 274.5

海外  
附屬公司  
聯營公司

137.1 209.8  
56.3 82.7

1,075.2 1,124.4

遞延稅項開支(收益)

香港  
附屬公司  
聯營公司

(10.3) (1.5)  
(19.1) 49.5

海外  
附屬公司  
聯營公司

(1.4) (7.6)  
134.7 146.1

103.9 186.5

1,179.1 1,310.9

香港利得稅已根據估計應課稅之溢利減往年稅務虧損,按稅率百分之十六點五(一九九六年為百分之十六點五)作出準備。海外課稅已根據估計應課稅之溢利減往年稅務虧損,按適當稅率作出準備。

本年度並未就下列潛在稅務負債(資產)作出準備:

來自營運中業務之加速折舊免稅額  
來自稅務虧損

277.0 (31.3)  
60.3 (258.2)

本公司並未為海外公司之保留溢利匯返香港時可能產生的稅項作出準備,因為預料有關款項不會在可見將來匯返香港。

## 八．股東應佔溢利

本公司純利為港幣11,351,200,000元(一九九六年為港幣6,931,600,000元)，已列入綜合損益賬中股東應佔溢利內。

## 九．股息

已派中期股息，每股四角八仙(一九九六年為四角二仙)  
擬派末期股息，每股一元一角(一九九六年為一元零八仙)

公司	公司
一九九七年	一九九六年
港幣百萬元	港幣百萬元
1,861.1	1,520.5
4,262.4	4,181.9
<b>6,123.5</b>	<b>5,702.4</b>

## 十．是年度保留溢利

是年度扣除少數股東權益後保留溢利如下：

本公司及附屬公司  
是年度溢利  
股息

集團	集團
一九九七年	一九九六年
港幣百萬元	港幣百萬元
11,858.0	11,200.3
(6,123.5)	(5,702.4)
<b>5,734.5</b>	<b>5,497.9</b>

聯營公司  
是年度溢利  
股息

2,367.8	3,048.5
(1,959.4)	(2,228.8)
<b>408.4</b>	<b>819.7</b>

<b>6,142.9</b>	<b>6,317.6</b>
----------------	----------------

## 十一．每股盈利

每股盈利乃根據股東應佔溢利港幣12,266,000,000元(一九九六年為港幣12,020,000,000元)並以一九九七年內已發行之加權平均股數3,825,914,582股(一九九六年為3,616,784,011股)計算。至於完全攤薄後之每股盈利，因與未攤薄前無大差距，故不在此提供。

## 十二．固定資產—集團

	投資物業	其他物業	其他資產	一九九七年	一九九六年
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	總額	總額
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
成本或估值					
於一月一日	25,373.2	29,767.2	16,882.2	72,022.6	62,991.2
匯兌差額	-	(54.9)	(94.1)	(149.0)	259.0
增添	139.5	4,041.0	4,310.3	8,490.8	12,964.1
出售	(676.8)	(134.8)	(555.9)	(1,367.5)	(474.0)
有關收購附屬公司(附註廿五(丙))	-	8,051.1	1,904.2	9,955.3	409.3
有關出售附屬公司	(554.1)	(1.7)	(0.3)	(556.1)	(7,754.6)
重估	(412.2)	-	-	(412.2)	3,627.6
類別間轉撥	(91.5)	(8.3)	99.8	-	-
於十二月三十一日	<b>23,778.1</b>	<b>41,659.6</b>	<b>22,546.2</b>	<b>87,983.9</b>	<b>72,022.6</b>
累積折舊					
於一月一日	-	1,332.6	7,502.2	8,834.8	8,482.9
匯兌差額	-	(12.0)	(54.0)	(66.0)	102.5
本年度折舊	-	504.3	1,624.5	2,128.8	1,866.8
出售	-	(12.6)	(405.9)	(418.5)	(327.8)
有關收購附屬公司(附註廿五(丙))	-	241.3	824.9	1,066.2	173.6
有關出售附屬公司	-	-	(0.1)	(0.1)	(1,463.2)
於十二月三十一日	-	<b>2,053.6</b>	<b>9,491.6</b>	<b>11,545.2</b>	<b>8,834.8</b>
十二月三十一日賬面淨值	<b>23,778.1</b>	<b>39,606.0</b>	<b>13,054.6</b>	<b>76,438.7</b>	<b>63,187.8</b>
十二月三十一日成本或估值					
按成本	-	41,659.6	22,546.2	64,205.8	46,649.4
按估值	23,778.1	-	-	23,778.1	25,373.2
	<b>23,778.1</b>	<b>41,659.6</b>	<b>22,546.2</b>	<b>87,983.9</b>	<b>72,022.6</b>
投資物業及其他物業之賬面淨值包括：				一九九七年	一九九六年
				港幣百萬元	港幣百萬元
香港					
長年期租賃(不少於五十年)				19,220.0	48,267.4
中年期租賃(少於五十年但不少於十年)				35,834.5	163.3
短年期租賃(少於十年)				9.0	-
海外					
永久業權				192.9	182.0
長年期租賃				2,292.1	1,989.4
中年期租賃				5,792.4	3,189.8
短年期租賃				43.2	15.9
				<b>63,384.1</b>	<b>53,807.8</b>

截至一九九七年十二月三十一日止，已包括在其他物業內之發展中物業總值為港幣 15,674,700,000元(一九九六年為港幣11,709,600,000元)。

投資物業乃由專業測計師梁振英測量師行於一九九七年十二月三十一日按公開市值之準則重估。



十三. 遞延支出	集團	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
遞延支出包括：		
用戶成本	1,018.6	491.8
營業前支出	975.3	374.0
信貸安排支出	534.8	220.6
	<b>2,528.7</b>	<b>1,086.4</b>

十四. 附屬公司	公司	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
非上市股份	728.0	728.0
應收附屬公司款項	50,479.7	22,665.5
	<b>51,207.7</b>	<b>23,393.5</b>

有關主要附屬公司資料詳列於第88頁至第91頁。

十五. 聯營公司	集團	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
非上市股份	6,131.7	5,322.0
香港上市股份	7,506.6	6,732.0
海外上市股份	989.1	741.5
應佔收購後未分配之儲備	3,824.8	2,599.2
在聯營公司之投資	18,452.2	15,394.7
應收聯營公司賬項	19,317.5	11,268.6
應付聯營公司賬項	(1,593.8)	(294.7)
	<b>36,175.9</b>	<b>26,368.6</b>

上市投資於一九九七年十二月三十一日之市值為港幣 41,779,000,000元 (一九九六年為港幣35,502,200,000元)。

有關主要聯營公司資料詳列於第88頁至第91頁。

十六. 基建合資企業	集團	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
投資成本	18,012.6	—
累積攤銷	(415.6)	—
	<b>17,597.0</b>	<b>—</b>

十七. 管理基金及其他投資	集團	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
海外管理基金		
上市有價證券	3,664.3	9,666.2
現金及現金等值與應收利息	11,187.4	3,503.0
香港上市股份	14,851.7	13,169.2
海外上市股份	2,640.2	4,554.8
非上市股份及墊付	2,991.7	1,345.8
長期定期存款	926.8	540.3
可換股可贖回票據	4,850.6	2,750.6
	620.5	189.9
	<b>26,881.5</b>	<b>22,550.6</b>

香港及海外管理基金之上市投資於一九九七年十二月三十一日之市值為港幣 8,946,000,000元 (一九九六年為港幣16,841,400,000元)。

可換股可贖回票據附有利息，並可轉換為發行機構之普通股，而該等發行機構均為香港之上市公司。

十八. 流動資產	公司		集團	
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
存貨	—	—	2,980.9	2,463.9
應收賬項	—	0.1	6,814.3	5,081.0
附屬公司之股息及其他應收賬項	4,696.4	4,250.0	—	—
銀行結存及現金等值	1.7	—	31,325.7	10,839.7
	<b>4,698.1</b>	<b>4,250.1</b>	<b>41,120.9</b>	<b>18,384.6</b>

十九. 流動負債	公司	公司	集團	集團
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
銀行借款及透支	253.9	2.8	10,437.5	6,156.9
其他借款	-	-	38.4	42.3
應付賬項	135.3	45.8	14,920.9	9,290.5
稅項	-	-	447.7	615.8
擬派末期股息	4,262.4	4,181.9	4,262.4	4,181.9
	<b>4,651.6</b>	<b>4,230.5</b>	<b>30,106.9</b>	<b>20,287.4</b>

本集團之有抵押銀行借款及其他借款達港幣88,900,000元(一九九六年為78,200,000元)。

二十. 股本	一九九七年	一九九六年	公司	公司
	股數	股數	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
法定股本：				
普通股每股面值港幣二角五仙	4,650,000,000	4,350,000,000	1,162.5	1,087.5
累積週息七釐半可贖回可分享 優先股每股面值港幣一元	402,717,856	402,717,856	402.7	402.7
			<b>1,565.2</b>	<b>1,490.2</b>
已發行及繳足：				
普通股				
於一月一日	3,617,823,624	3,614,859,733	904.4	903.7
發行股份	254,316,978	-	63.6	-
高級行政人員認股計劃	2,752,799	2,963,891	0.7	0.7
於十二月三十一日	<b>3,874,893,401</b>	<b>3,617,823,624</b>	<b>968.7</b>	<b>904.4</b>

集團於本年度以每股港幣五十八元五角之價格發行254,316,978股普通股，作為購入長江基建權益之部分代價。於一九九七年三月十日，集團將港幣百分之三十五點零一權益轉讓予長江基建，以交換長江基建當時市值港幣18,743,000,000元之百分之三十九點三之股權，並以支付港幣5,568,000,000元之現金及發行市值港幣14,877,000,000元之254,316,978股本公司普通股之方式，向本公司主要股東長江實業(集團)有限公司購入長江基建另百分之四十二點八八權益。因此，長江基建已成為由本公司擁有百分之八十四點五八權益之附屬公司，而集團因港幣交易而獲得港幣1,207,000,000元之溢利，並已作特殊溢利(附註四)入賬。

本公司根據高級行政人員認股計劃，授予被選之高級行政人員及執行董事認購本公司普通股之認股權。認購價乃根據發出邀請之日前五個交易日內，本公司普通股在香港聯合交易所有限公司之平均每股收市價計算。上述認股權可於授予日期三週年至十週年期間行使。於一九九七年十二月三十一日，尚有898,218股普通股(一九九六年為3,651,017股普通股)之認股權仍未行使，其認購價為每股港幣8.19元至港幣11.12元。

廿一. 儲備	股份溢價	投資	匯兌	保留溢利	一九九七年	一九九六年
	港幣百萬元	物業重估 港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	總額 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
公司						
於一月一日	13,656.9	-	-	4,984.8	18,641.7	17,389.0
發行股份之溢價	14,813.9	-	-	-	14,813.9	-
行使股份認購權之溢價	21.9	-	-	-	21.9	23.7
發行股份費用	(44.7)	-	-	-	(44.7)	(0.2)
是年度保留溢利	-	-	-	5,227.7	5,227.7	1,229.2
於十二月三十一日	<b>28,448.0</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10,212.5</b>	<b>38,660.5</b>	<b>18,641.7</b>
集團						
於一月一日	13,656.9	19,640.9	(612.5)	35,308.8	67,994.1	57,934.7
發行股份之溢價	14,813.9	-	-	-	14,813.9	-
行使股份認購權之溢價	21.9	-	-	-	21.9	23.7
發行股份費用	(44.7)	-	-	-	(44.7)	(0.2)
重估盈餘(虧損)	-	(506.6)	-	-	(506.6)	3,565.8
聯營公司之重估盈餘	-	527.7	-	-	527.7	203.4
撥入損益賬之估值	-	(649.7)	-	-	(649.7)	(7.0)
聯營公司撥入損益賬之估值	-	(495.7)	-	-	(495.7)	-
類別間轉撥	-	(0.4)	-	0.4	-	-
綜合商譽淨額	-	-	-	(3,034.2)	(3,034.2)	1.4
匯兌差額	-	-	(167.3)	-	(167.3)	(294.6)
聯營公司之匯兌差額	-	-	18.1	-	18.1	249.3
是年度保留溢利	-	-	-	6,142.9	6,142.9	6,317.6
於十二月三十一日	<b>28,448.0</b>	<b>18,516.2</b>	<b>(761.7)</b>	<b>38,417.9</b>	<b>84,620.4</b>	<b>67,994.1</b>
包括聯營公司之保留儲備	-	602.2	431.7	3,778.1	4,812.0	3,413.8

公司及集團之股份溢價項內包括資本贖回儲備港幣404,300,000元(一九九六年為港幣404,300,000元)。公司可供分配予股東之儲備為港幣10,212,500,000元(一九九六年為港幣4,984,800,000元)。

廿二. 少數股東權益	集團	集團
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
股本權益	6,968.3	3,683.3
借款 - 免息	2,182.5	1,713.7
借款 - 計息	3,065.1	2,417.0
	<b>12,215.9</b>	<b>7,814.0</b>

借款均無抵押及無固定還款期限。

廿三 . 長期負債	公司	公司	集團	集團
	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元	一九九七年 港幣百萬元	一九九六年 港幣百萬元
銀行借款 — 須於五年內償還	—	—	36,431.0	19,342.2
銀行借款 — 無須於五年內全數償還	11,625.0	3,867.0	12,346.5	6,975.8
其他借款 — 須於五年內償還	—	—	2,173.5	2,155.6
其他借款 — 無須於五年內全數償還	—	—	6,284.9	5,980.1
票據 — 甲至丁組	—	—	15,483.6	—
	11,625.0	3,867.0	72,719.5	34,453.7
應付賬項	—	—	—	5.7
	11,625.0	3,867.0	72,719.5	34,459.4

上述借款之還款期如下：

銀行借款	公司	公司	集團	集團
一年以上至兩年內	—	—	5,656.3	3,853.9
兩年以上至五年內	—	—	31,268.5	17,951.5
五年以上	11,625.0	3,867.0	11,852.7	4,512.6
其他借款				
一年以上至兩年內	—	—	31.1	15.5
兩年以上至五年內	—	—	2,189.2	2,149.7
五年以上	—	—	6,238.1	5,970.5
票據				
於二零零七年	—	—	5,806.4	—
於二零一七年	—	—	3,870.9	—
於二零二七年	—	—	3,870.9	—
於二零三七年	—	—	1,935.4	—
	11,625.0	3,867.0	72,719.5	34,453.7

本集團之有抵押銀行借款及其他借款達港幣2,880,500,000元(一九九六年為港幣2,844,700,000元)。

須於五年內償還之其他借款包括港幣2,131,300,000元(一九九六年為港幣2,125,800,000元)年息七釐可換股債券。上述債券可於本集團全資附屬公司和記黃埔三角洲港口有限公司初次公開發售股份後轉換為該公司之股份。若無進行初次公開發售股份，債券則於二零零一年到期。

無須於五年內全數償還之其他借款主要為港幣6,207,700,000元(一九九六年為港幣5,959,800,000元)之浮息票據，年息按倫敦銀行同業拆息率加零點八五釐計算利息，並於二零零四年到期。

集團於一九九七年八月一日發行本金總額達二十億美元之票據，其中七億五千萬美元本金票據年息六釐九五，於二零零七年到期(「甲組票據」)；五億美元本金票據年息七釐四五，於二零一七年到期(「乙組票據」)；五億美元本金票據年息七釐五，於二零二七年到期(「丙組票據」)；另二億五千萬美元本金票據年息六釐九八八，於二零三七年到期(「丁組票據」，與甲組票據、乙組票據及丙組票據合稱為「票據」)。集團不得於到期日前贖回票據，惟丁組票據則視乎票據持有人是否選擇於二零零九年八月一日要求償還款項而定。

## 廿四 . 遞延稅項

由加速折舊免稅額導致之遞延稅項變動如下：

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
於一月一日	118.7	111.8
匯兌差額	(0.3)	1.9
有關收購附屬公司	4.6	14.1
是年度遞延稅項收益淨額	(11.7)	(9.1)
於十二月三十一日	111.3	118.7

本集團並未就下列潛在稅務負債(資產)作出準備：

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
來自加速折舊免稅額	763.6	486.6
來自稅務虧損	(331.7)	(392.0)

鑑於重估盈餘之變現無須課稅，故物業之重估盈餘並不構成稅務上之時間差異。因此，與重估盈餘有關之遞延稅項並未包括於上述之潛在稅務負債。

## 廿五 . 綜合現金流量表附註

(甲) 除稅前溢利與來自業務之現金流入淨額對賬

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
除稅前溢利	14,717.1	13,993.1
股息及利息收入	(3,429.3)	(2,361.3)
利息支出	3,938.4	2,557.1
所佔聯營公司溢利減虧損	(3,537.5)	(3,631.4)
特殊項目	(2,482.5)	(4,100.0)
折舊及攤銷	2,938.5	2,529.9
出售固定資產虧損(溢利)	(733.0)	57.1
出售附屬公司、聯營公司及其他投資溢利	(664.1)	(314.0)
存貨增加	(266.4)	(137.1)
應收賬項增加	(1,319.1)	(1,602.3)
應付賬項增加	4,292.6	4,534.9
其他非現金項目	(138.3)	(91.1)
來自業務之現金流入淨額	13,316.4	11,434.9

## 廿五．綜合現金流量表附註 (續)

## (乙) 出售附屬公司

出售資產淨額 (不包括現金及現金等值) :

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
固定資產	556.0	6,291.4
遞延支出	-	2,134.3
存貨	-	362.2
應收賬項	186.5	1,401.0
銀行及其他借款	-	(5,161.5)
應付賬項及稅項	-	(6,285.1)
商譽	-	524.3
少數股東權益	34.3	2,085.3

776.8 1,351.9

出售所得溢利 :

包括在營業溢利內	484.4	0.8
包括在特殊項目內	-	4,100.0

1,261.2 5,452.7

支付方式 :

現金淨額		
現金	1,261.2	439.7
減 : 出售之現金及現金等值	-	(307.8)
現金淨額總值	1,261.2	131.9

非現金代價

聯營公司之資產淨值增加	-	5,320.8
	1,261.2	5,452.7

## (丙) 收購附屬公司

收購資產淨額 (不包括現金及現金等值) :

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
固定資產	8,889.1	235.7
遞延支出	256.2	0.9
聯營公司	87.2	(81.5)
基建合資企業	15,220.4	-
存貨	250.6	-
應收賬項	594.4	283.0
銀行及其他借款	(2,363.2)	(161.5)
應付賬項及稅項	(1,147.6)	(142.8)
遞延稅項	(4.6)	(14.1)
商譽	3,005.1	71.1
少數股東權益	(3,661.9)	38.4

21,125.7 229.2

支付方式 :

現金代價淨額		
現金付款	10,165.9	263.3
減 : 購入現金及現金等值	(4,237.0)	(34.1)
現金代價淨額總值	5,928.9	229.2

非現金代價

發行股份	14,877.5	-
收購前所持附屬公司投資	319.3	-
非現金代價總值	15,196.8	-
	21,125.7	229.2

長江基建之收購價 (附註二十) 按公平市值計入長江基建各項資產內, 餘下之港幣2,545,400,000元則視作商譽入賬。

## 廿五．綜合現金流量表附註 (續)

## (丁) 年度內融資情況變動分析

	股本及 股份溢價 港幣百萬元	銀行及 其他借款 港幣百萬元	少數股東 權益 港幣百萬元	集團 一九九七年 總額 港幣百萬元	集團 一九九六年 總額 港幣百萬元
於一月一日	14,561.3	40,615.9	7,814.0	62,991.2	60,241.8
發行普通股股本減支出	(22.1)	-	-	(22.1)	24.2
發行票據 (附註廿三)	-	15,483.6	-	15,483.6	-
新借款	-	31,805.2	936.0	32,741.2	21,716.4
償還借款	-	(7,193.9)	(267.2)	(7,461.1)	(16,419.4)
附屬公司發行股份予少數股東	-	-	432.2	432.2	84.3
贖回附屬公司優先股股份	-	-	(49.4)	(49.4)	(1.3)
來自融資之現金流入 (流出) 淨額	(22.1)	40,094.9	1,051.6	41,124.4	5,404.2
少數股東所佔溢利	-	-	1,271.6	1,271.6	662.2
付予少數股東股息	-	-	(520.1)	(520.1)	(438.9)
少數股東所佔重估盈餘	-	-	94.4	94.4	-
匯兌差額	-	(96.1)	(3.1)	(99.2)	54.4
購入少數股東權益	-	-	(791.9)	(791.9)	(102.8)
有關收購附屬公司	14,877.5	2,363.2	4,453.8	21,694.5	225.9
有關出售附屬公司	-	-	34.3	34.3	(3,076.2)
轉讓港燈權益予 長江基建之收益 (附註二十)	-	-	(1,207.0)	(1,207.0)	-
其他	-	-	18.3	18.3	20.6
於十二月三十一日	29,416.7	82,977.9	12,215.9	124,610.5	62,991.2

## (戊) 現金及現金等值變動

	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
於一月一日	10,797.0	16,282.9
現金及現金等值增加 (減少)	20,311.2	(5,485.9)
於十二月三十一日	31,108.2	10,797.0

## (己) 現金及現金等值結存分析

銀行結存及現金等值	31,325.7	10,839.7
銀行透支	(217.5)	(42.7)
	31,108.2	10,797.0

## 廿六．或有負債

為下列公司作出之銀行及其他借款信貸擔保：

	公司 一九九七年 港幣百萬元	公司 一九九六年 港幣百萬元	集團 一九九七年 港幣百萬元	集團 一九九六年 港幣百萬元
附屬公司	59,085.4	25,369.8	-	-
聯營公司	5,115.2	58.4	6,779.7	1,366.8

於一九九七年十二月三十一日，本公司有關其他擔保之或有負債共計港幣 100,000,000元（一九九六年為港幣907,600,000元），而本集團有關其他擔保之或有負債共計港幣 953,400,000元（一九九六年為港幣1,750,900,000元）。

## 廿七．承擔

本集團於一九九七年十二月三十一日在賬目上未有作出準備之承擔如下：

## 資本承擔

## 一．已簽約者：

- i. 香港投資物業 — 港幣3,488,500,000元（一九九六年為港幣533,600,000元）。
- ii. 中國內地投資物業合資項目 — 港幣410,200,000元（一九九六年為港幣283,500,000元）。
- iii. 英國貨櫃碼頭 — 港幣2,561,800,000元（一九九六年為港幣143,300,000元）。
- iv. 中國內地集裝箱碼頭 — 港幣1,218,300,000元（一九九六年為港幣1,732,600,000元）。
- v. 香港貨櫃碼頭 — 港幣89,400,000元（一九九六年為港幣236,400,000元）。
- vi. 電訊 — 港幣1,416,800,000元（一九九六年為港幣1,117,500,000元）。
- vii. 中國內地基建合資項目 — 港幣3,448,400,000元（一九九六年 — 無）。
- viii. 其他固定資產 — 港幣612,300,000元（一九九六年為港幣35,700,000元）。
- ix. 其他投資 — 港幣503,900,000元（一九九六年為港幣125,700,000元）。

## 二．已批准但未簽約者：

- i. 香港投資物業 — 港幣109,600,000元（一九九六年為港幣2,988,600,000元）。
- ii. 香港投資物業合資項目 — 港幣438,100,000元（一九九六年為港幣45,100,000元）。
- iii. 中國內地投資物業合資項目 — 港幣2,604,000,000元（一九九六年為港幣2,690,800,000元）。
- iv. 海外投資物業合資項目 — 港幣788,800,000元（一九九六年 — 無）。
- v. 香港貨櫃碼頭 — 港幣1,982,200,000元（一九九六年為港幣2,823,600,000元）。
- vi. 中國內地集裝箱碼頭 — 港幣1,339,000,000元（一九九六年為港幣2,474,400,000元）。
- vii. 其他貨櫃碼頭 — 港幣1,404,200,000元（一九九六年為港幣616,000,000元）。
- viii. 中國內地港口投資 — 港幣636,100,000元（一九九六年為港幣220,600,000元）。
- ix. 電訊 — 港幣2,217,700,000元（一九九六年為港幣3,152,100,000元）。
- x. 其他固定資產 — 港幣5,087,100,000元（一九九六年為港幣2,312,500,000元）。
- xi. 其他投資 — 港幣506,300,000元（一九九六年為港幣858,700,000元）。

## 廿七．承擔（續）

營業租約之承擔：須於一年內支付土地及樓宇租約之款項

- 一． 在首年屆滿：港幣297,800,000元（一九九六年為港幣269,400,000元）。
- 二． 在第二至第五年內屆滿（首尾兩年包括在內）：港幣900,900,000元（一九九六年為港幣820,600,000元）。
- 三． 在第五年之後屆滿：港幣245,100,000元（一九九六年為港幣191,200,000元）。

營業租約之承擔：須於一年內支付其他資產之款項

- 一． 在首年屆滿：港幣22,200,000元（一九九六年為港幣13,300,000元）。
- 二． 在第二至第五年內屆滿（首尾兩年包括在內）：港幣91,900,000元（一九九六年為港幣33,900,000元）。
- 三． 在第五年之後屆滿：港幣107,200,000元（一九九六年為港幣1,000,000元）。

## 廿八．結算日後事項

於年結日後，集團根據與 The Procter & Gamble Company 簽訂之協議，進一步出售本身在寶潔-和記有限公司持有之股權，使集團在寶潔-和記有限公司持佔之權益減至百分之二十，並因而獲得約港幣 3,332,000,000 元之特殊溢利。上述協議並包括多項可於未來二十年行使之認沽/認購權，使集團可根據協定之公式按有關業務以當時之市值出售餘下百分之二十權益。

## 廿九．美元等值數字

於賬目上列出之美元等值數字乃根據 1 美元兌港幣 7.75 元之兌換率伸算。

## 三十．賬目通過

董事會已於一九九八年三月二十六日通過刊載於第 65 頁至第 91 頁之賬目。

## 主要附屬及聯營公司

一九九七年十二月三十一日

附屬及聯營公司	註冊/主要 經營地區	已發行 普通股面值	集團權益 百分比	主要業務
<b>地產</b>				
Aberdeen Commercial Investments Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
# 雅和有限公司	香港	20 港元	45	物業投資
#+ Becogate Limited	香港	4 港元	50	物業投資
# Bayswater Development Limited	英屬處女群島	2 美元	50	物業投資
# 志鉅有限公司	香港	4 港元	50	物業投資
# Cheung Wo Hing Fung Enterprises Limited	英屬處女群島	100 美元	35	物業投資
# Conestoga Limited	香港	10,000 港元	21	物業擁有
Elbe Office Investments Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
和達投資有限公司	香港	4 港元	50	物業投資
Foxtan Investments Limited	香港	10,000 港元	100	物業擁有
Glenfuir Investments Limited	香港	1,000,000 港元	100	物業擁有
# 國誠有限公司	香港	100 港元	50	物業投資
Grafton Properties Limited	香港	100,000 港元	100	物業擁有
Harley Development Inc	巴拿馬/香港	2 美元	100	物業擁有
香港黃埔船塢有限公司	香港	139,254,060 港元	100	控股公司
Hongville Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
和記地產代理有限公司	香港	50,000 港元	100	物業管理
和記地產有限公司	香港	166,758,910 港元	100	控股公司
和記黃埔地產有限公司	香港	2 港元	100	控股公司
和黃地產代理有限公司	香港	20 港元	100	物業管理及有關服務
Hybonia Limited	香港	20 港元	100	物業擁有
# Marketon Investment Limited	香港	4 港元	50	物業擁有
# Marunochi N V	荷屬西印度群島	20,000 美元	45	物業擁有
# 蒙托亞(香港)有限公司	香港	140 港元	50	物業投資
Mossburn Investments Limited	香港	1,000 港元	100	物業擁有
# 新中盛有限公司	香港	4 港元	50	物業投資
# 新中泰有限公司	香港	4 港元	50	物業投資
Omaha Investments Limited	香港	10,000 港元	88	物業擁有
Palliser Investments Limited	香港	100,000 港元	100	物業擁有
Provident Commercial Investments Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
#+ Ranon Limited	香港	2 港元	50	物業擁有
Rhine Office Investments Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
#+ Secan Limited	香港	10 港元	50	物業擁有
康富達有限公司	香港	2 港元	60	物業發展
# Southern Mount Limited	香港	4 港元	50	物業發展
#+ Talent Sun Limited	英屬處女群島	100 美元	35	物業投資
Trillium Investment Limited	巴哈馬群島/香港	1,060,000 美元	100	物業擁有
Turbo Top Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
Vember Lord Limited	香港	2 港元	100	物業擁有
# Wonder Pacific Investment Limited	香港	4 港元	50	物業發展

## 主要附屬及聯營公司

附屬及聯營公司	註冊/主要 經營地區	已發行 普通股面值	集團權益 百分比	主要業務
<b>港口及有關服務</b>				
C&P (Myanmar) Private Limited	緬甸	2,000 緬元	80	貨櫃碼頭
# 中遠 — 國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	香港	40 港元	43	貨櫃碼頭
#+ Freeport Container Port Limited	巴哈馬群島	2,000 巴哈馬元	45	貨櫃碼頭
香港國際貨櫃碼頭有限公司	香港	20 港元	85	貨櫃碼頭
# 香港打撈及拖船有限公司	香港	20,000,000 港元	50	拖船業務
# 香港聯合船塢有限公司	香港	76,000,000 港元	50	船舶修理及一般工程
Hutchison Delta Finance Limited	開曼群島/盧森堡	3 美元	100	融資
和記黃埔三角洲港口有限公司	開曼群島	2 美元	100	控股公司
和記國際港口集團有限公司	英屬處女群島/香港	1 美元	100	投股公司
# 江門國際貨櫃碼頭有限公司	中國	14,461,665 美元	50	貨櫃碼頭
中流控股有限公司	英屬處女群島	25,400 美元	96	控股公司及中流貨櫃業務
# 南海國際貨櫃碼頭有限公司	中國	22,000,000 美元	50	貨櫃碼頭
# 香港內河碼頭有限公司	英屬處女群島/香港	100 美元	33	內河碼頭
Panama Ports Company S A	巴拿馬	10,000,000 美元	72	貨櫃碼頭
菲力斯杜港有限公司	英國	100,002 英鎊	90	控股公司
# 上海集裝箱碼頭有限公司	中國	2,000,000,000 人民幣	40	貨櫃碼頭
汕頭國際集裝箱碼頭有限公司	中國	88,000,000 美元	70	貨櫃碼頭
# 廈門國際貨櫃碼頭有限公司	中國	900,000,000 人民幣	49	貨櫃碼頭
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	中國	2,400,000,000 港元	48	貨櫃碼頭
# 珠海國際貨櫃碼頭(高欄)有限公司	中國	23,500,000 美元	50	貨櫃碼頭
# 珠海國際貨櫃碼頭(九洲)有限公司	中國	52,000,000 美元	50	貨櫃碼頭
<b>零售、製造及其他服務</b>				
屈臣氏有限公司	香港	109,550,965 港元	100	控股公司
A S Watson Group (HK) Limited	英屬處女群島/香港	1 美元	100	零售、超級市場、蒸餾水、飲品、果汁及雪藏產品製造及分銷
嘉雲酒店(集團)有限公司	香港	100,000,000 港元	51	酒店投資
+ 聯合酒店有限公司	香港	78,000,000 港元	39	酒店投資
豐澤有限公司	香港	20 港元	100	零售
#+ 廣州飛機維修工程有限公司	中國	27,500,000 美元	25	飛機維修
廣州屈臣氏食品有限公司	中國	12,000,000 美元	95	飲品製造及貿易
廣州百佳超級市場有限公司	中國	30,000,000 港元	95	超級市場
廣州屈臣氏雪糕有限公司	中國	12,000,000 美元	95	冷藏食品製造及分銷
*## 錦興集團有限公司	百慕達/香港	392,440,334 港元	31	數據儲存媒介分銷及製造
*## 港陸國際集團有限公司	百慕達/香港	172,912,740 港元	21	玩具貿易及製造
Hutchison Hotel Hong Kong Limited	香港	2 港元	100	酒店投資
Hutchison International Hotels Limited	英屬處女群島	1 美元	100	控股公司
Hutchison Lucaya Limited	巴哈馬群島	5,000 美元	100	酒店投資
和記黃埔(中國)有限公司	香港	15,000,000 港元	100	投資控股及中國貿易
雪山國際有限公司	香港	1,000 港元	100	冷藏產品製造及分銷
汎亞系統有限公司	香港	100,000 港元	100	衛星器材貿易
百佳有限公司	香港	1,000,000 港元	100	經營超級市場
Parkview Plaza Beijing Company Limited	中國	10,000,000 美元	95	酒店投資

主要附屬及聯營公司

附屬及聯營公司	註冊/主要 經營地區	已發行 普通股面值	集團權益 百分比	主要業務
<b>零售、製造及其他服務 (續)</b>				
# Plaza Hotel Management (International) Limited	英屬處女群島/香港	2 美元	50	酒店管理
#+ 寶潔-和記有限公司	香港	52,750,000 美元	28	消費產品製造業投資
#+ Randash Investment Limited	香港	2 港元	50	酒店投資
上海屈臣氏益民食品有限公司	中國	18,000,000 美元	51	雪藏食品製造及分銷
上海百佳超市有限公司	中國	15,600,000 港元	70	經營超級市場
# 深圳百佳超級市場有限公司	中國	25,000,000 港元	50	經營超級市場
勵達飲品有限公司	香港	34,500,000 港元	51	飲品分銷
+ Watson Asia Beverage Company Limited	中國	2,722,500 美元	60	飲品製造與貿易
屈臣氏百佳股份有限公司	台灣	711,000,000 新台幣	100	零售
Watson's Personal Care Stores Pte Ltd	新加坡	5,000,000 新加坡元	100	零售
屈臣氏大藥房有限公司	香港	1,000,000 港元	100	零售
<b>電訊</b>				
中僑通訊(中國)控股有限公司	英屬處女群島/中國	14,286 美元	66	通訊設備貿易及製造
和記廣訊有限公司	香港	20 港元	100	固定網絡及傳呼服務
# Hutchison Max Telecom Limited	印度	1,000,000,000 印度盧比	29	流動電話及傳呼服務
和記傳訊有限公司	香港	10,000 港元	100	無運作
#+ Hutchison Seriting Telecom Sdn Bhd	馬來西亞	5,000,000 馬來西亞元	25	傳呼服務
和記電訊有限公司	香港	20 港元	100	電訊服務
和記電訊(集團)有限公司	香港	10,000 港元	100	控股公司
Hutchison Telecommunications Technology Investments Limited	英屬處女群島	10 美元	100	控股公司及工商專線網絡
Hutchison Telecommunications (Australia) Limited	澳洲	18,750,000 澳元	70	控股公司及電訊服務
# Hutchison Telecommunications (Thailand) Limited	泰國	360,000,000 泰銖	45	傳呼服務
和記電話有限公司	香港	1,000,000 港元	70	流動電話服務
+ Lanka Cellular Service (Private) Limited	斯里蘭卡	875,000,000 盧比	100	流動電話服務
# 新城廣播有限公司	香港	1,000,000 港元	50	電台廣播
*# Orange plc	英國	239,607,187 英鎊	49	控股公司及電訊服務

主要附屬及聯營公司

附屬及聯營公司	註冊/主要 經營地區	已發行 普通股面值	集團權益 百分比	主要業務
<b>能源、基建、財務及投資</b>				
+ 安達臣大亞(集團)有限公司	香港	1 港元	85	經營石礦場及生產與分銷混凝土及石料
+ 長江中國基建有限公司	香港/中國	2 港元	85	基建項目投資
*+ 長江基建集團有限公司	百慕達/香港	2,254,209,945 港元	85	控股公司
+ 青洲英坭集團有限公司	香港	203,098,914 港元	85	水泥生產及分銷
**+ 香港電燈集團有限公司	香港	2,020,334,691 港元	30	發電
#+ 赫斯基石油有限公司	加拿大	559,368,303 加元	49	石油及天然氣投資
#+ Asian Growth International Limited	英屬處女群島	100 美元	45	融資
Baulkham Limited	英屬處女群島	1 美元	100	海外證券投資
Binion Investment Holdings Limited	開曼群島	3 美元	100	海外證券投資
嘉宏國際集團有限公司	香港	2,898,985,782 港元	100	控股公司
Hutchison International Finance (BVI) Limited	英屬處女群島	1 美元	100	融資
和記企業有限公司	香港	446,349,093 港元	100	控股公司及總公司
和記黃埔(歐洲)有限公司	英國	1,000 英鎊	100	顧問服務
Hutchison Whampoa Finance (CI) Limited	開曼群島	1 美元	100	控股公司
Lunogo Limited	英屬處女群島	1 美元	85	海外證券投資
#+ Ostani Limited	香港	20 港元	50	融資
Sandalwood Group Limited	英屬處女群島	359,582,001 美元	100	海外證券投資
Strategic Investments International Limited	英屬處女群島	1 美元	85	海外證券投資及財務
Union Faith (Lincoln) Limited	加拿大	1 加元	100	融資
Union Faith Energy (HK) Limited	香港	10,000 港元	100	控股公司
Yanlock Limited	英屬處女群島	1 美元	100	證券投資
Zeedane Investments Limited	英屬處女群島	1 美元	100	海外證券投資
<p>上表所列乃董事會認為對本集團業績及資產淨值有重大影響之主要附屬及聯營公司。董事會認為，如列出所有附屬及聯營公司之詳細資料將會使篇幅過長，故從略。除另有列出者外，每間公司之主要經營地區均與其註冊地區相同。證券投資之業務為國際性投資活動，並不限於一個主要經營地區。</p> <p>除和記企業有限公司由本公司直接全資擁有外，其餘附屬及聯營公司之權益均為間接擁有。</p> <p>* 除Orange plc 在倫敦證券交易所及紐約NASDAQ全國證券市場上市外，均為香港上市公司。</p> <p># 聯營公司。</p> <p>+ 此等附屬及聯營公司賬目非由羅兵咸會計師事務所審核。有關此等公司之財務要點如下：(甲) 營業額(不包括聯營公司)為港幣3,587,000,000元；(乙) 附屬公司除稅前溢利及和記黃埔有限公司應佔各聯營公司之除稅前溢利為港幣3,743,000,000元；及(丙) 資產淨值共達港幣15,096,000,000元。</p>				





主要物業表

名稱及地點	地段號碼	租賃 租賃年期	集團所佔 權益	總樓面面積約數 (除另有說明外， 均為平方呎)	類別	估計完成 日期 (完成百分比)
中國上海北京西路張家宅 (地盤面積約為102,250平方呎)	上海北京西路/石門二路	中年期	25%	510,810	R/C	2002年(1%)
中國上海浦東花木區低密度住宅(第一期) (地盤面積約為2,559,559平方呎)	上海浦東花木路	中年期	50%	1,151,737	R	2000年(20%)
中國珠海唐家灣 (地盤面積約為4,796,943平方呎)	珠海唐家灣	中年期				
	第1期		35%	165,500	R	1999年(5%)
	第2至4期		35%	3,441,789	R	2003年(1%)
中國上海徐匯區 華爾登廣場 (地盤面積約為346,353平方呎)	上海徐匯區常熟路/長樂路	中年期				
	第2期及第3期		39%	1,600,000	R/C/H	2001年(2%)
中國青島太平洋中心 (地盤面積約為238,192平方呎)	青島東海路	中年期				
	第1期		30%	108,432	C	現有
	第2.1期		15%	193,905	R	1998年(70%)
	第2.2期		15%	290,767	R	2000年(5%)
英國倫敦Kensington, Royal Gate Kensington (地盤面積約為21,456平方呎)	倫敦Kensington	永久業權	48%	140,024	R	1998年(75%)
英國倫敦Sloane Square, Graham Terrace (地盤面積約為47,243平方呎)	倫敦威斯敏斯特	永久業權	50%	131,030	R	2000年(1%)
英國Albion & Bridge Wharves (地盤面積約180,030平方呎)	倫敦Wandsworth	永久業權	45%	242,000	R/C	2002年(1%)
新加坡Bayshore Road住宅發展 (地盤面積約為427,349平方呎)	新加坡7455PTMK27	長年期	24%	1,495,903	R	2001年(1%)
日本東京千代田區丸之內一丁目 辦公樓/商用物業發展 (地盤面積約為68,696平方呎)	東京千代田區丸之內一丁目	永久業權	45%	800,000	C	2000年(1%)
新界葵涌4號貨櫃碼頭	葵涌地段4號	中年期	85%	70.08英畝	CT	現有
新界葵涌6號貨櫃碼頭	葵涌地段6號	中年期	85%	71.13英畝	CT	現有
新界葵涌7號貨櫃碼頭	葵涌地段7號	中年期	85%	77.87英畝	CT	現有
新界葵涌東8號貨櫃碼頭	葵涌地段8號	中年期	43%	72.13英畝	CT	現有
英國菲力斯杜港貨櫃碼頭	Felixstowe, County of Suffolk	長年期	90%	800英畝	CT	現有
巴哈馬群島自由港國際機場	大巴哈馬島自由港	永久業權	50%	2,709英畝	A	現有
巴哈馬群島自由港港口業務	大巴哈馬島自由港	永久業權	50%	1,630英畝	P	現有
巴哈馬群島自由港貨櫃碼頭	大巴哈馬島自由港	永久業權	45%	56英畝	CT	現有
中國深圳鹽田港集裝箱碼頭	廣東省深圳鹽田	中年期	48%	7,755,206	CT	現有
中國廣東省珠海九洲集裝箱碼頭	珠海經濟特區石花東路	中年期	50%	1,659,592	CT	現有
中國廣東省珠海高欄珠海港多用途碼頭	廣東省珠海珠海港	中年期	50%	2,238,891	CT	現有
中國廣東省汕頭珠池港集裝箱碼頭	廣東省汕頭珠池港	中年期	70%	4,582,505	CT	1998年(80%)
中國上海張華濱、軍工路及 寶山集裝箱碼頭	上海張華濱、 軍工路及寶山	中年期	40%	8,983,662	CT	現有
中國廣東省南海三山港集裝箱碼頭	廣東省南海三山島	中年期	50%	2,152,783	CT	1999年(80%)
中國廣東省江門高沙港集裝箱碼頭	廣東省江門白沙行政區高沙圍	中年期	50%	1,337,675	CT	現有
中國福建省廈門市海滄港集裝箱碼頭	福建省廈門市海滄港區	中年期	49%	4,167,867	CT	現有
緬甸仰光貨櫃碼頭	緬甸仰光 Thilawa	中年期	80%	185.33英畝	CT	1999年(50%)

附註：

租賃年期：

長年期 — 不少於五十年

中年期 — 少於五十年不少於十年

C:商業樓宇 H:酒店 I:工業樓宇 IO:工業/辦公樓 R:住宅樓宇 CT:貨櫃碼頭 W:貨倉 P:港口業務 G:高爾夫球場 A:機場

十年概要

	一九八八	一九八九	一九九零	一九九一	一九九二	一九九三	一九九四	一九九五	一九九六	一九九七
<b>綜合損益表</b> 港幣百萬元										
營業額	12,875	17,685	15,975	19,212	21,030	24,748	30,168	35,026	36,662	44,590
股東應佔溢利	3,623	6,080	4,370	4,340	3,052	6,304	8,021	9,567	12,020	12,266
股息	1,308	1,644	1,980	2,073	1,846	2,461	3,362	4,267	5,703	6,123
是年度保留溢利	2,315	4,436	2,390	2,267	1,206	3,843	4,659	5,300	6,317	6,143
<b>綜合資產負債表</b> 港幣百萬元										
固定資產	13,040	18,856	20,781	27,381	32,467	42,292	52,192	54,508	63,188	76,439
遞延支出	—	—	168	894	1,240	395	1,153	2,536	1,086	2,529
聯營公司	10,559	11,229	11,690	11,377	12,569	14,434	21,705	22,778	26,369	36,176
基建合資企業	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17,597
管理基金及其他投資	3,310	3,544	3,460	5,720	6,813	14,423	13,223	15,965	22,551	26,881
流動資產(負債)淨值	1,822	6,012	5,575	491	(3,930)	(6,807)	361	(5,329)	(1,903)	11,014
資金運用	28,731	39,641	41,674	45,863	49,159	64,737	88,634	90,458	111,291	170,636
股本	757	761	762	762	839	904	905	904	905	969
儲備	15,094	21,752	23,834	26,893	35,004	48,157	56,252	57,935	67,994	84,620
股東權益	15,851	22,513	24,596	27,655	35,843	49,061	57,157	58,839	68,899	85,589
少數股東權益	4,055	4,764	5,092	6,023	2,018	1,795	5,144	5,333	7,814	12,216
長期負債	7,794	11,469	11,925	12,074	11,126	13,696	26,189	26,174	34,459	72,720
遞延項目	1,031	895	61	111	172	185	144	112	119	111
已運用資金	28,731	39,641	41,674	45,863	49,159	64,737	88,634	90,458	111,291	170,636
<b>業績資料</b>										
每股盈利(仙)	120	200	143	142	96	179	222	265	332	321
每股股息(仙)	43	54	65	68	55	68	93	118	150	158
盈利派息比率	2.8	3.7	2.2	2.1	1.7	2.6	2.4	2.2	2.1	2.0
股東權益平均報酬率(百分比)	24.0	31.7	18.6	16.6	9.6	14.8	15.1	16.5	18.8	15.9
流動資產與流動負債比率	1.3	1.9	1.7	1.0	0.7	0.6	1.0	0.8	0.9	1.4
資本負債比率(百分比)	16.9	10.5	7.0	11.9	18.3	7.0	19.6	19.4	14.0	31.2
每股資產淨值 — 賬面值(港元)	5.2	7.4	8.1	9.1	10.7	13.6	15.8	16.3	19.0	22.1

資本負債比率為借款淨額與股東權益及少數股東權益之比例。借款淨額之定義為計息借款總額扣除銀行結存及現金等值、長期定期存款、管理基金以及其他上市投資。

# 股東週年大會通告

附註：

一、為確保可享有於一九九八年五月二十二日(星期五)派發之末期股息，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於一九九八年五月十三日(星期三)下午四時前，一併送達本公司股票過戶登記處會德豐馬登有限公司，辦理過戶登記手續。

二、僅股東有權出席大會並有權投票。

三、凡有權出席大會並投票之股東均有權委任一位或多位代表出席大會，並在按股數決定表決結果時代其投票；代表無須為本公司股東。本公司組織章程規定代表委任表格須在指定開會時間之前最少四十八小時送達本公司註冊辦事處。

四、關於第一項普通決議案，董事會謹此聲明目前並無計劃即時發行任何本公司之新股，惟因高級行政人員認股計劃而發行之普通股除外。現須尋求股東就第一項普通決議案通過授予董事會全權，以符合公司條例第五十七(乙)條之規定及香港聯合交易所有限公司之證券上市規則之規定。

五、在第二項普通決議案方面，本公司將向股東發送一份載有關於本公司購入本身股份之資料之說明書，並連同一九九七年年報寄出。

本公司茲訂於一九九八年五月二十一日(星期四)下午十二時十五分假座香港九龍紅磡德豐街二十號海逸酒店一樓大禮堂召開股東週年大會，議程如下：

- 一、省覽截至一九九七年十二月三十一日止年度賬目及董事會與核數師之報告。
- 二、宣佈末期股息。
- 三、選舉董事。
- 四、委聘核數師並授權董事會釐定其酬金。
- 五、將下列決議案列為特別事項考慮，並酌情通過為普通決議案：

### 普通決議案：

一、「通過無條件授予董事會全權發行並處置不超過本公司已發行普通股百分之二十之本公司新普通股(因高級行政人員認股計劃而發行之普通股除外)。」

二、「通過：

(甲)在下文(乙)段之規限下，無條件全面批准董事會於有關期間(定義見下文)行使本公司全權，以根據一切適用法例及香港聯合交易所有限公司或任何其他證券交易所之證券上市規則(經不時修訂者)之規定，購回本公司股本中每股面值港幣二角五仙之普通股；

(乙)本公司根據上文(甲)段所述之批准所能購回之本公司普通股股份之總面額，不得超過本公司於本決議案通過之日之已發行普通股總面額之百分之十，而上述批准亦須以此為限；及

(丙)就本決議案而言，「有關期間」乃指由本決議案通過之時起至下列中之較早者為止之期間：

- (i) 本公司下屆股東週年大會結束；
- (ii) 法例規定本公司須召開下屆股東週年大會之期限屆滿時；及
- (iii) 本決議案所載之權力遭股東在股東大會上以普通決議案方式撤回或修訂之日。」

三、「通過擴大授予董事會根據本股東週年大會之通告所載第一項普通決議案發行及處置新普通股之全權，在其上另加相當於本公司根據本股東週年大會之通告所載第二項普通決議案授出之權力所購回之本公司普通股總面額之數額；惟該數額不得超過本公司於本決議案通過之日之已發行普通股總面額之百分之十。」

本公司定於一九九八年五月十四日(星期四)至五月二十一日(星期四)(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。

承董事會命

公司秘書  
施熙德

香港，一九九八年三月二十六日

和記黃埔有限公司  
香港中區夏愨道十號  
和記大廈二十二字樓  
電話：(852) 2128 1188  
傳真：(852) 2128 1705